BONDIA® ARUBA

Diasabra 15 di Juli 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Protesta chauffeurnan truck local contra truck di afo



Pagina 2



Mester trahado social, pero na ta haya trabou

Pagina 4

Debate Millennials a bay miho cu a spera



Pagina 3/4

Uruguay: benta di marihuana recreativo na boticanan



Pagina 6

Editorial
Partido den gobierno no a haci falta den debate

Bon oportunidad pa duna informacion

Pagina 5

Accion por continua otro siman

Chauffeurnan di truck ta protesta te oranan di anochi

ORANJESTAD - Ayera tardi un grupo di chauffeur di truck a blokia e rotonde nobo cu ta den construccion y tranca caminda pa basta ora na Cumana.

E chauffeurnan a dicidi di manifesta despues di a haya sa cu tin trucknan cu a bin di afo pa haci trabaonan necesario den e Watty Vos Boulevard. Na luga di uza trucknan local, segun nan. Aparentemente contratista encarga Mota Engel a importa un gran cantidad di truck for di Peru locual no a cay den bon tera di chauffeurnan di trucknan local. A papia di 20 pa 30 truck cu a yega Aruba cu ta cla pa wordo uza y e chauffeurnan local ta exigi pa esakinan wordo manda bek.



Chauffeurnan hopi rabia

E chauffeurnan a laga sa cu si no bin na un acuerdo lihe, e manifestacion por bira pio y sigui otro siman sin duda. Un di e chauffeurnan, sr. Elton, ta conta nos cu na Aruba tin suficiente truck, operadornan y trahadonan cu por maneha e trabaonan necesario. "Tin tur cos aki anto nan kier bin cu otro di afo. Nos no ta traha por nada, nos no ta traha pa e prijs cu nan kier paga. Esaki ta un proyecto miyonario cu ta asina grandi anto no tin nada pa nos? Of nan no por paga nos locual nos ta cobra? E no ta husto." "Nos mes por. E problema no ta cu no tin placa, nan kier paga loke nan kier. Nos tin tur cos, no falta nada", asina e chauffeur ta comenta.



Protesta espontaneo

Polis a acudi mesora na e sitio pa controla e situacion y desvia trafico. Alto comisario Dolfi Richardson tambe tabata na sitio pa un rato. "Via Central nos a haya un melding cu trucknan heavy equipment mester a blokia rotonde banda di Codemsa. Nos di parti cuerpo a percura pa e fluho di trafico sigui bon. Aparentemente tin disgusto entre chauffeurnan y nan ta rekeri presencia di minister pa discuti nan problemanan," sr. Richardson ta conta Bon Dia Aruba. Nos a puntra e comisario si e tabata na altura di e manifestacion aki y a pidi permiso pa tene un accion. E ta contesta: "No. Esaki ta djis un protesta espontaneo manera nan ta bisa. Mirando cu trafico no a wordo stroba, nos a laga nan un rato expresa nan disgusto pa despues wak con ta logra yega na un solucion rapido."

Reunion cu DOW

Despues di a keda basta rato na e rotonde nobo di Cumana, e chauffeurnan a dicidi di marcha hunto den nan trucknan direccion departamento DOW 8'or di anochi. Akinan nan a confronta entre otro e contratista encarga cu e proyecto di Watty Vos como tambe director di DOW, Marlon Croes. Un grupo di seis chauffeur a drenta edificio di DOW hunto cu directiva pa asina purba dialoga y yega na un acuerdo. Pa ora cu nos a cera corant ayera nochi, ainda nos no a scucha mas kico tabata resultado di e reunion aki. Pero nos lo ta pendiente cu entre otro e departamento,gobierno y e chauffeurnan pa wak si a logra yega na algo.

STA kier mas claridad di Aruba riba prima di pension

ORANJESTAD - Mediador interino di gobierno, Marushka Tromp a declara na Bon Dia Aruba cu e reunion pidi pa sindicato STA pa atende diferente asunto di Arubus a bay den bon ambiente. Nan a pone atencion riba diferente punto di e protocol cu a keda firma dia 10 di februari ultimo entre gerencia di Arubus y STA.

STA a trece un punto extra cu no tabata den e protocol riba prima di pensioen di e trahadonan. Ta asina cu nan a pidi gerencia pa duna nan mas claridad con e calculacion di e prima cu e trahadonan ta paga na APFA ta tuma luga. Sra. Tromp a splica cu den e reunion mes cu nan a sostene, gerencia di Arubus a bisa di biaha cu e mesun dia di nan reunion nan lo atende cu e punto aki.

Segun gerencia di Arubus, no ta trata aki di un problema di calculacion, sino cu un texto bieu a keda riba nan salario slip. Ayera tur empleado mester por a haya un contesta por escrito splicando for di unda e fout aki a bini.

Puntonan di atencion tabatin un exigencia di parti di e trahadonan di Arubus representa pa sindicato STA, ya cu segun nan gerencia no a cumpli cabalmente cu tur e puntonan acorda den e ultimo protocol. Esaki a demanda cu ora e reunion aki a keda habri, mediador di gobierno mester a pasa punto pa punto. Tabatin algun punto cu gerencia di Arubus a cumpli cu ne. Un di nan tabata e rijvergunning cu no tabata na ordo; y cu finalmente a wordo soluciona pa tur chauffeur di Arubus.

Tambe un punto cu nan ta delibera riba dje tabata e structura di salario cu nan no por a yega prome na un palabracion. Pero riba mesa a bin un proposicion cu e partidonan a bay di acuerdo riba loke tin riba mesa. Prome cu dia 10 di augustus gerencia lo ratifica e decision cu a wordo tuma.

Nan a bin cu e solucion temporal aki mirando cu entrante otro aña nan lo cuminsa cu e



negociacion di un contracto colectivo (CAO) nobo. Den cuadro ey nan lo mira si full e structural di salario mester di un cambio integral.

Otro aspecto cu STA a pidi mas informacion ta riba e plan pa drecha e busnan cu sindicato a yega di denuncia publicamente ya cu un gran parti di nan flota ta of tabata den mal estado. Den e reunion aki cu intermediacion di e mediador di gobierno y mediador interino, sindicato STA a reclama cu e punto aki riba mal estado di e busnan no a wordo atendi debidamente cu gerencia di Arubus.

Finalmente nan a yega na un conciliacion caminda ambos parti a bisa cu nan tin espacio pa mehora e palabracion cu nan tin. Igualmente oficina di mediador di gobierno a conseha nan pa stipula un periodo specifico den nan rooster riba ki dia nan tin e reunionnan y kende mester atende e reunion pa trece claridad y evita dificultad cu por afecta nan operacion.

STA tambe a pidi cu nan kier reuni cu minister encarga cu Arubus, ya cu for di februari nan ta purbando y no a wordo concretisa, a pesar cu mediador di gobierno ta purbando pa e dos partido aki sinta hunto. Den principio e sindicato kier comparti nan vision pa futuro, nan preocupacionnan y nan solucionnan tambe di un manera constructivo cu e mandatario.

E partidonan a haya e reunion aki constructivo; pero si recordando cu tin un protocol cu nan mester mantene na dje. Otro siman por ta lo tin un siguimento pa wak si e partidonan a haya loke a wordo palabra den e reunion di dialuna ultimo.

Bon Dia Aruba a publica na juni riba 'homohuwelijk'

'Debate Millennials a bay hopi mas miho di locual nos a spera'

ORANJESTAD - Un di e hoben organisadonan principal di e Debate Politico Constructivo cu a tuma luga diahuebs anochi ta laga sa cu esaki a bay miho cu nan a pensa.



"Como prome biaha bo ta en espera con e anochi lo bay y haci bo best pa tur cos cana mas miho posibel", Queen Anne Bergen ta comenta na Bon Dia Aruba. E ta bisa nos cu locual mas a resalta pa nan ta e momento cu e lidernan mester a bisa algo positivo di otro y cu tur a wanta nan mes na esaki. "Mi ta kere e tabata un momento sumamente special y emocionante y por spera algo otro prome cu eleccion, trabao ta sigui. Nos ta inspira pa sigui. Nos ta sinti cu pueblo ta pidiendo pa esaki y cu nos tin hopi apoyo pa esaki. Mi ta kere e prome debate aki tabata un push pa nos no stop."

Homohuwelijk

Interesante tabata e comentario despues riba e pregunta si nan tabata pro of contra e 'homohuwelijk'. Bon Dia Aruba cu ta publicando for di luna pasa caba ponencianan cu partidonan por contesta cu 'si of no' a haci e pregunta similar caba y publica riba 13 di juni. Nos a puntra e 9 partido (e tempo ey Raiz no tabata lanta ainda) si parehanan LGBT mester haya e derecho pa casa. E partidonan AVP y ABO no kier a contesta cu 'si of no'. Awor ABO a contesta cu 'no' mescos cu e otro partidonan cu nos a publica riba 13 di juni: MEP, PPA, MAS y Curpa. E partidonan RED, POR y UPP a vota si. Awor AVP, mescos cu nan a contesta den añanan di eleccion na 2009 y na 2013, no kier duna un contesta clave. Esaki pa motibo cu no tin consenso den partido riba e topico aki: un parti ta haya cu si mester duna parehanan di mesun sexo e derechonan di casa pero un otro parti no ta di acuerdo. Entre otro e lider di e partido mes, esta Mike Eman, no ta haya cu e parehanan di mesun sexo mester haya e derecho di casa na Aruba.

Temanan

Den e prome tanda a cuminsa cu e pregunta riba nos situacion economico. Basa riba datonan di CAFT, nos debe nacional ta 86% di nos GDP. A puntra e partidonan si ta considera esaki sostenibel y kico e partido lo haci pa mantene financia publico sostenibel den un periodo rasonabel di cuater aña. Despues di esaki a toca e tema di educacion. Caminda a puntra cu ki porcentahe e partido lo hisa of baha presupuesto anual di educacion y riba kico specifico lo desea di inverti. E di tres pregunta tabata dirigi riba criminalidad y kico e partido lo haci pa remedia e situacion di insiguridad cu tin actualmente den nos comunidad.

RED

Ricardo Croes manera cu nos a informa caba, a mustra di a trece poco ambiente humoristico durante e anochi. El a finalisa e anochi bisando cu di partido RED nan deseo como partido ta pa pueblo realisa cu campaña no ta djis campaña. "Campaña mester ta a base di berdad y vision. Bo voto ta un arma poderoso. E balor di bo voto mester tuma luga a base di un evaluacion entre otro di loke a tuma luga caba den gobernacion, cual ta yuda bo scrap partidonan cu tin cu bay. Anto e ora e otro parti ta pa bo realisa cu nos no por sigui asina y e cambionan bo a tende parti di dje awe nochi aki riba. Nos mester un aire nobo, fresco, berdadero y sincero."

MEP

Evelyn Wever Croes: "Un di e partido politiconan para den escenario awe nochi ta esun cu ta bay goberna bo pais despues di 22 di september. Ami ta kere cu nos di partido MEP tin e miho ekipo pa por logra e cambionan den e pais akinan." Sra. Croes a enfatisa cu un ekipo cu experiencia combina cu hopi cara nobo, hende muhe y homber cu no a goberna ainda pero ta determina pa trece un cambio ta locual Aruba tin mester aworaki. Sra. Croes a haya hopi bon comentario cu a circula rond medionan social cu e tabata basta calmo y colectivo durante e debate anto a mustra hopi profesionalismo den su manera di contesta.

PPA

Benny Nisbet a conclui e anochi cu e crisis financiero economico cu nos ta bibando aden ta consecuencia di hopi aña. "Di un banda di e gobernacion actual, pero tambe otro gobernacionnan. E realidad di bida ta cu si despues di 31 aña un comunidad no ta cla pa trece cambio den e signatura di gobernacion, nos ta leu for di cas. Nos conseho na tur Millennial ta, level up, switch y vota PPA."

MAS

Holmo Henriquez a laga sa cu locual su partido ta para pe ta pa pone e poder soberano bek den man di pueblo. "No por ta asina cu via un gobernante of politico bo ta haya un oportunidad. Esey mester bira pa pasado. E parti ey nos a experiencia pa 31 aña caba. Esunnan cu ta pretende di ta e cambio awe cu ta den e parti tradicional, no ta bay trece e cambio pa bo. Abo ta bal mas, y bo ta merece mas."

RAIZ

Ursell Arends a haci un bon impresion tambe diahuebs anochi durante e debate segun comentarionan den comunidad. For di inicio el a laga sa cu e no tabata di cay pa e mesun weganan tradicional, hibando un politica diferente y no di lastra otro. "Locual Raiz kier a trece awe dilanti ta un mensahe di union. Un Aruba cu un vision nobo. Mi ta sigur cu awe nochi akinan cu ora nos speransa nace atrobe, hunto nos lo ta sembrando un futuro."

CURPA

Christina Lampe di partido CURPA a finalisa ta bisa cu e partido aki ta uno cristian cu ta uni pa reenforsa potencialnan di Aruba. "Y p'esey nos kier reenforsa e Millennials y henter Aruba. Tabata un honor pa mi haya e invitacion aki pa participa awe nochi cu poco experiencia prome biaha como lider di un partido politico, pero ami ta tum'e como un experiencia grandi. Un amor grandi den mi curason pa duna aporte cu partido Curpa den sociedad. Mi ta conta cu boso voto tambe dia 22 di september pa hunto nos hiba e isla aki pa un direccion nobo den husticia."

UPP

Candelario 'Booshi' Wever a laga sa cu tur hende ta papia di cambio pero cambio real ta bini ora ta bini ora cambia no solamente hendenan, pero tambe e reglanan. "Un di e reglanan cu ta kita deficit democratico ta entre otro por ehempel pa cambia sistema electoral caminda e restzetel tambe ta wordo poni den e tombola. Pa asina e partidonan cu no a haya asiento, tambe participa ora cu parti e restzetels. P'esey nos ta pidi pa duna sosten na partidonan chikito si kier un cambio real."

ABO

Elton Loe A Tjam di partido Abo a bisa cu e determinacion pa haci un cambio ta duradero. "Nos a scucha ultimo ocho aña un Aruba di cinco strea. Tur dia bo ta wordo bisa kico nan a haci pa bo manera nan ta tira bo pinda. Ta papia di calidad, pero dicon nos no ta papia di e calidad di e ser humano?

Continua riba Pagina 4

SPA : Ningun momento a opta pa eliminacion mando polis

ORANJESTAD – Sindicato di polis SPA no ta contento cu e maneho di Cuerpo Policial pero lider sindical Edgard Maduro ta descarta cu nan kier cu e mando di polis ta bay.



Bon Dia Aruba a tuma contacto cu sr. Maduro pa motibo cu den prensa por a scucha cu tabatin masha desconfiansa den e mando di polis. Esaki despues cu un grupo di polis a manda un carta cu nan preocupacionnan, entre otro nan a duna esaki na minister di Husticia siman pasa.

Sr. Maduro ta bisa ayera cu nan tabata den un reunion mainta 11or , y cu tabata tin un mal informacion cu lo kier 'corta cabes' di alto comisario pero 'esey no ta e caso'. Ningun rato tabata e intencion pa haci esaki, segun e. Locual a mencion cu si tin un mal maneho y falta diferente cosnan unda no ta haya oido. Den e reunion aki nan a splica otro coleganan y a aclaria e mal entendimento segun e lider di SPA. Sr. Maduro ta bisa 'cu no tabata tin 100 polis rabia sino 7 polis cu no a compronde'.

‘Necesidad di trahado social, pero dificultad pa haya trabou den dje’



Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Prijsnan Maximo



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante
15 juli 2017

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a. Rijst:			
UNCLE BEN	**Gelezen:**		
-ready rice whole grain brown	12/8.8 oz.	40,48	3,95
-ready rice long grain	12/8.8 oz.	40,48	3,95
-boil in bag	12/448 gr.	51,33	5,01
-orig brown rice	12/454 gr.	36,01	3,51
-brown rice	12/2 lbs.	68,29	6,66
-converted brand rice	6/5 lbs.	70,39	13,74
	4/10 lbs.	89.85	26,30
b. Suiker:			
DOMINO	**Gelezen:**		
-granulated white	20/2 lbs.	39,00	2,22
	10/4 lbs.	36,27	4,13
KING	**Gelezen:**		
-granulated white	30/2 lbs.	65,41	2,49
	10/4 lbs.	39,38	4,49
c. Babyvoeding:			
HEINZ	**Gelezen:**		
-col manzana fts flex	24/113 gr.	28,20	1,39
-col pera flex	24/113 gr.	28,20	1,39
-col melocoton fts flex	24/113 gr.	28,20	1,39
-col postre fts flex	24/113 gr.	28,20	1,39
-st mango	24/113 gr.	29,71	1,46
-st guava	24/113 gr.	29,71	1,46
-st fruits cocktail	24/113 gr.	29,71	1,46
-st banana	24/113 gr.	29,71	1,46
-st pear	24/113 gr.	29,71	1,46
-st apple	24/113 gr.	29,71	1,46
-frutas mixtas	24/113 gr.	29,71	1,46
-col manzana creceditos	24/170 gr.	35,96	1,77
-tropical fruits toddlers	24/170 gr.	35,96	1,77
-col postre frut	24/170 gr.	35,96	1,77
-col banana creceditos	24/170 gr.	35,96	1,77
-col frutas mixtas	24/170 gr.	35,96	1,77
SIMILAC	**Gelezen:**		
-sim sen powder	6/12 oz.	82,75	16,29
-sim sen spit up	6/12,3 oz.	82,75	16,29
-advance powder	6/12,4 oz.	75,27	14,82
-sim sen simpl pk lf	6/22,5 oz.	154,94	30,51
-advance powder	6/23,2 oz.	140,85	27,73
d. Boter:			
ELLE & VIRE	**Gelezen:**		
-packet uns butter 60 % fat	40/200 gr.	101,57	3,00
-spread uns butter	12/250 gr.	56,74	5,59
-spread uns butter 41% fat	12/250 gr.	44,83	4,41
-soft & extra light uns 75%	12/250 gr.	32,41	3,19
-spread salted butter	12/250 gr.	56,82	5,59
e. Melkpoder:			
FRISIAN FLAG	**Gelezen:**		
-instant powder	24/400 gr.	141,30	6,71
	12/900 gr.	141,30	13,42
	6/1800 gr.	133,90	25,44
	6/2500 gr.	192,58	36,59
f. Vloeibare Koffiemelk:			
FRISIAN FLAG	**Gelezen:**		
-evaporated 8% fat	96/170 gr.	80,89	1,00
-evaporated 8% fat	48/410 gr.	90,70	2,23

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 423.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 29 di juli 2017 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 22 di juli 2017 pa por wordo procesa.

ORANJESTAD - Docente Social Work & Deveopment na Universidad di Aruba, esta Kimberley Wever tambe ta di opinion cu tin un necesidad di trahado social na Aruba. Pero tin dificultad tambe pa e studiantenan haya trabou ora nan caba cu nan estudio di trahado social na universidad.

Sra. Wever ta conta Bon Dia Aruba cu mas o menos 30% di studiante no ta caba e estudio di trahado social pa diferente motibo. E ultimo añanan e porcentahe aki si ta bahando. Mas studiantenan ta graduando pa motibo cu nan ta hopi mas miho informa di e estudio y tambe mas ta keda Aruba enbes di bay afo, segun e docente.

Ya bo ta haya lesnan cu ta caba nan estudio y ta sigui pa e trabou mesora aki na Aruba mes. Tambe el a ripara cu studiantenan ta cada biaha mas activo y hopi mas interesa. Acerca si tin dificultad pa studiantenan haya trabou despues di caba nan estudio, sra. Wever ta bisa.

Sra. Wever tambe ta di opinion cu en berdad ta haci falta di mas trahadonan social na Aruba, ‘un falta basta grandi’. E ta duna ehempel di SKOA (directiva di scolnan catolico) unda tin demasiado mucha ta cay abou di algun trahado social.
E realidad ta cu nan no ta yega na e casonan menos severo. Hopi biaha ta ora cu cosnan escala, ta ora cu ta tuma nota di nan. “Esaki ta simplemente pasobra cu tin



atencion ariba esunnan cu a escala caba y no tin suficiente hende pa duna atencion na e casonan mas chikito.”

Sra. Wever ta bisa cu den su opinion cada scol mester tin nan mesun trahado social asina por traha preventivo y no solamente ora cu el a escala. E no a bisa esaki pa desacredita e trabou aki ya cu e ta comprondе cu e ta un trabou duro. Pero pa mes motibo aki ta haci falta e refuerso.

E ta menciona cu tin instancianan tambe cu no tin ningun trahado social y falta di guia. Tambe KIA, ora cu persona nan sali for di KIA, no tin suficiente ‘follow up’ na momento cu prizoneronan sali. “Si tin pero no suficiente.

” Sra. Wever ta bisa cu si tin interes den e estudio. Pero ta haci falta di trahadonan social pa motibo cu no ta den man di e studiantenan sino na man di gobierno y organisacionnan pa tuma mas trahadonan social den servicio.

Continuacion di Pagina 3

” E ta bisa cu e debate aki ta mas esencial pa pueblo den su totalidad haya sa cu tin alternativa y partidonan di hende honesto. “Y no solamente di e partidonan tradicional cu tur aworaki a hasta kita democracia di hende. Tur hende ta afilia na un partido mientras cu pa 31 aña largo bo a haya e mesun wega y mentiranan. Debatenan asina ta importante pa pueblo realisa cu e poder ta keda den nan.”

POR

Otmar Oduber a finalisa bisando cu nos ta na un momento unico. E politico ta laga sa cu e grupo di Millennials ta esun cu lo fiha caracter di e eleccion venidero.

“E grupo aki ta e grupo cu lo bay influencia esunnan di generacionnan mas grandi contrario na añanan anterior unda cu grandinan tabata influencia e hobennan. E generacion aki kier participacion, positivismo, nan kier tin trabao mañan. Nan ta progresista y kier mira cu problemanan ta wordo atendi den forma pragmatico. Ta p’esey partido POR a wordo funda y t’ey awe pa sirbi e pueblo.”

Editorial

Partido den gobierno no a haci falta den debate

Bon oportunidad pa duna informacion

E debate di/pa 'milennials' no a bira un evento devalua cu e ausencia di e partido den gobierno. Su ausencia a haci cu a enfoca mas riba loke e partidonan presente tin pensa di haci si nan ta parti di gobierno despues di eleccion na september. Na algun ocasion lider di POR, cu te aña pasa tabata parti di e actual gabinete, a haya critica como tal, pero su persona o a bira e 'punching bag' den ausencia di e lider di AVP. Ademas cu el a argumenta cu no ta pornada el a distancia su mes di e partido ey. Y como tal no tin pakico bay defende e maneho general di e partido ey, salvo si tabata trata di e cartera cu e tabatin. Den e sentido aki e ausencia di berdadero confrontacion fuerte a keda atras, pero manera bisa anteriormente, no a sinti esey como un falta. Y esey pa un motibo. Den e introduccion di e diferente temanan di parti di e organisacion, na un manera neutral y obhetivo, a trece dilanti caba e actual situacion, cu e pregunta na e panelistanan kico nan partido lo bay haci pa coregi/remedia e situacion actual.
Manera tabata di spera, e contestanan a keda un poco colga den observacion general, sea pa falta di conocemento, o pa no revela na e momentonan aki caba kico e partido tin pensa di haci mas specificamente. Asina den e caso di problematica di debe publico, no por a scucha detayadamente kico tin pensa di haci pa reduci debe, aunke cu e deseo di yega na un entendimento cu Hulanda pa por reduci gasto di interes tabata bastante general. Riba e tema di enseñansa nos ta observa cu e atencion no ta bay suficientemente den direccion di e problema di fondo den enseñansa basico, cu tampoco den e ultimo ocho aña aki a haya debido atencion. Aki e raiz di e problema ta, cu consecuencia negativo den tur tipo di enseñansa mas avansa. No a scucha tanto observacion con pa atende e problema fundamental aki.
Un di e oportunidadnan perdi tabata den e tema di 'good governance', unda cu nos a anticipa cu lo a bin cu dos aspecto importante, corupcion den gobernacion, y relaciona cu esey e asunto di integridad. Lamentablemente a scoge pa e aspecto di 'overtolligheidspool' cu realmente ta un problema relativamente chikito, compara cu e problema grandi di e par di mil cupo di trabao di mas den gobernacion. E falta di e 'checks and balances' interno den e departamentonan, na e momento aki ta parce nos un menasa hopi mas grandi cu e 100 y pico hende cu ta sinta na cas. Loke en todo caso si a bin dilanti di banda di UPP, ta e idea pa saca nombramento di empleado publico for di man di e politiconan, y pone esaki cerca un instancia independiente, mara na plan aproba di personal necesario pa cada departamento. Lo ta bon si por elabora mas riba e tipo di idea aki.
Finalmente, tabata un bon escogencia di e organisacion pa no bay riba e tema di marihuana/cannabis, loke a scapa nos di un discusion inutil, mientras cu tur hende ta haci un bon distincion entre cannabis pa uzo medicinal o pa placer.
Y naturalmente e aspecto di con e politiconan a actua individualmente, con nan den nos concepto a impresiona e publico den sala y na cas. Impresion di mayoria di esunnan entrevista despues tabata cu e lidernan di MEP y POR tabata esunnan cu mas a resalta. Den e sentido aki nan actuacion no tabata asina aleha di esun den e debate di Camara di Comercio. E lider di partido RED a logra capta atencion cu un toke humoristico, pero ta parce nos cu mas 'substance' na final di dia lo mester por mustra mas fructifero. Al fin y al cabo, politico ta un 'tough business' unda bo no ta haya nada regala. Atrobe el a trece dilanti e plan di su partido di bay dedica 10% di GDP na enseñansa, algo totalmente irealistico y cu ta zona mescos e partidonan 'tradicional' cu e ta critica. Enfoca riba metanan cu un grado mas halto di realismo lo por yuda hopi.
Por ultimo, pa regresa na e panorama politico general, por bisa cu e contenido informativo tabata bon. Ausencia di e partido den gobierno no a stroba ningun momento, y loke e partido ey tin di bisa nos, nos ta haya diariamente caba via tur medio di comunicacion. E opinion hopi scucha cu e ausencia di e partido ta bay costa nan voto, no ta algo cu ta convence nos sin mas. 'Hay que ver.' No por bisa tampoco cu e evento ta un bon manera pa midi con e situacion general di escogencia politico ta actualmente. Nos tin un saludabel miedo pa confia den cualkier tipo di encuesta y otro supuesto señal di apoyo pa tal o cual partido. Cu mas di dos luna ainda pa dia di eleccion, tin hopi factor cu por influencia resultado electoral fundamentalmente. Tin hopi cos cu por sucede prome cu 22 di september.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ollanta Humala a ser hiba pa prizon di Barbadillo y Nadine Heredia, pa prizon Virgen di Fatima

PERU (RPP).- Ollanta Humala y Nadine Heredia tin destino caba. Fuente di Instituto Nacional Penitenciario (INPE) a informa cu e ex-presidente (2011-16) a wordo hiba pa prizon di Barbadillo na sede di Diroes (Ate), mientras cu ex-prome dama di Peru a ser hiba pa prizon di Virgen di Fatima na Chorrillos. Humala lo topa ey cu ex-presidente Alberto Fujimori, di acuerdo cu solicitud cu su abogado Wilfredo Pedraza, a dirigi na hues cu ta dicidi den e caso aki.



Ex-ministro di interior, cu ta defende Heredia, a splica cu e ex-presidente ta merece un trato igual manera cualkier otro presidente, cu tin un espacio importante, esaki ta relaciona cu caso di Fujimori, cu ta sinta un condena di 25 aña. "Mi ta abogado di nan y mi ta preocupa pa logra cu ehecutivo lo garantisa seguridad di ex-presidente Humala y su casa Heredia," Pedraza a bisa na ministro di husticia y na presidente di Instituto Nacional Penitenciario (INPE). "Mi ta spera cu autoridad por duna un trato ekilibra, manera nan a duna otro presidente tambe".

Un nochi den carceleta

Humala y Heredia a lanta diabierna deteni na carceleta (cel pa detencion), cu ta situa na Instituto Nacional Penitenciario (INPE) y den sede di poder hudicial, na centro di Lima – Peru. Dialuna e hues Richard Concepcion a condena ex-presidente Humala y su casa Heredia, pa 18 luna den prizon preventivo, como parti di e proceso cu ta contra nan, pa un supuesto delito di labamento di placa. Den menos tempo cu 1 aña, e pareha presidencial a bay for di palacio di gobierno pa palacio di husticia.

Diahuebs mainta polis a aumenta seguridad pafo di palacio di husticia. Hopi periodista di Peru y di otro pais a drumi riba caminda publico, pa asina warda pa algun dato of informacion nobo.

Sentencia

Hues Richard Concepcion a acepta tuma e solicitud for di fiscalia y el a duna 18 luna di prizon preventivo pa Nadine Heredia y Ollanta Humala, mientras e proceso hudicial ta continua. Tur dos ta bao investigacion pa supuestamente haya tres miyon dollar for di empresa di construccion di Brasil, Odebrecht, durante campaña electoral di 2011, placa cu nan no a declara ainda na autoridad.

Dialuna fiscal German Juarez Atoche, a solicita prizon preventivo pa Humala y Heredia , en vista di un posibel peligro di huida. Atoche a basa su solicitud riba declaracion di Marcelo Odebrecht di dia 15 di mei na fiscalia, caminda Odebrecht a acepta cu nan a duna placa na e pareha presidencial.



Ki relacion tin entre detencion di Humala, scandal di Odebrecht y Venezuela?

PERU – VENEZUELA (BBCMundo).- E scandal di corupcion cu ta envolve e empresa di construccion di Brasil Odebrecht, ta ser considera e "mayor set up di corupcion stranhero di historia reciente," y e scandal aki a envolve dirigente y otro personahenan di varios pais di America Latino.

Den e scandal a wordo envolvi nomber di Humala y Heredia. Awor nan ta deteni.

Un di e asuntonan cu fiscalia ta investiga ta e placa cu supuestamente Odebrecht a duna na e pareha aki, pa e campaña presidencial na Peru na aña 2011, caminda Humala a haya e posicion di presidente di Peru. E cantidad di placa tabata 3 miyon dollar.

Den total Odebrecht a paga na Peru US$19 miyon como parti di soborno pa funcionarionan entre aña 2005 y 2014, segun un informacion cu a ser entrega pa departamento di husticia di Merca.

VENEZUELA

Fiscalia di Peru ta investiga tambe e supuesto pago cu algun empresa di Venezuela a haci na campaña presidencial di aña 2006, tempo cu Humala a perde contra ex- presidente Alan Garcia.

Rocío Calderón Vinatea, amiga di Heredia y ex-asesor legal di despacho di presidencia, tempo cu nan tabata na poder, a declara dilanti di e Comision di congreso cu ta investiga e caso aki, na luna di mei.

Calderón a splica cu e transferencia di placa no tabata pa motibo di algun servicio. El a splica cu tabata un aporte di placa, cu nan a duna pa partido nacionalista, pa motibo di amistad cu tabata existi entre Calderón y Heredia.

E amiga di Heredia a menciona un compania cu por ta envolvi den e set up aki, conoci como Inversion Kaysamak C.A.

Segun investigacion cu fiscalia ta haciendo, na aña 2005 Calderón a haya US$19.000 for di e empresa di Venezuela, relaciona cu chavismo. Di e cantidad total, Heredia a haya US$2.500 cu a ser transferi pa un di su cuentanan.

Pa garantisa e investigacion aki, hues Carhuancho a dicidi cu mester duna Humala y Heredia prizon preventivo. Defensa ta studia e posibilidad di revoca e medida aki.



Uruguay lo cuminsa cu benta di marihuana recreativo na boticanan

URUGUAY (BioBio). – E benta historico pa publico en general di marihuana di uso recreativo, lo cuminsa diaranson proximo, na un grupo di botica local, gobierno di Uruguay a comunica.



E presidencia di Uruguay a confirma den un comunicado cu Instituto di regulacion y control di Canabbis, a dicidi pa cuminsa cu benta di marihuana controla na boticanan desde dia 19 di juli.



"Te awe, 16 botica ta integra e sistema aki y nan ta cumpli cu tur rekisiton cu ta rekeri pa instituto di regulacion y control di canabbis, y cu tur disposicion legal, cu ta estableci den ley, cu a ser aproba na 2013, cu obhetivo di regula produccion y benta di e droga aki.

Un golpi nobo di criminal di Brasil: Cinco morto na atraco den joyeria na Bolivia

BOLIVIA (InfoBae).- Un banda di criminal a cuminsa un intercambio di tiro, na ciudad di Santa Cruz, Bolivia. Den e enfrentamento 5 persona a muri. E atake ta relaciona cu e grupo criminal di Brasil miho conoci como "Primer Comando di Capital " (PCC), fuente oficial a comunica.





Den un conferencia di prensa, Carlos Romero, ministro di gobierno a confirma e fayecimento di tres suheto, cu a participa den e acto di robo, un polis y un rehen cu ta un muhe, gerente di joyeria Eurochronos, caminda e suceso di robo a tuma luga.
Un total di 6 persona a keda herida: tres polis y varios trahador di e joyeria.
E ministro a splica cu no ta prome biaha cu e grupo di delincuente aki a participa den un acto di robo.

El a bisa cu e suhetonan ta relaciona cu e banda criminal PCC di Brasil, y pa tal motibo nan ta menciona nan como un grupo di delincuente hopi peligroso, cu manera nan a mustra tabata purba di afecta of hasta caba cu bida di tur hende na e lugar ey.
E muhe cu a muri a ser usa como escudo pa e grupo di criminalnan, mesun cos cu a pasa cu otro trahadornan, ora cu a cuminsa cu e tiroteo den porta di Eurochronos, situa na avenida Irala, na Santa Cruz.

Hopi video a keda publica na rednan social, y ta mustra varios criminal ora nan tabatin 4 rehen den nan poder, na momento cu e tiroteo a cuminsa.



Riba video por mira tambe cu tur rehen a keda herida den e intercambio di tiro.

Dos di e suhetonan cu a muri tabata di nacionalidad Brasileño y ainda autoridad ta traha pa haya sa e nacionalidad di e di tres suheto cu a cay den tiroteo, Romero a informa.
Polis a presenta un homber y un muhe cu a keda deteni, y cu ta parti di e banda criminal.
Polis a informa tocante un entrada hudicial na un cas di seguridad, caminda nan a haya hopi municion.
Tur dos criminal cu ta deteni a keda acusa di asesinato, robo agrava y di participa den un organisacion criminal.
E presidente Boliviano, Evo Morales, a skirbi riba su cuenta na Twitter, @evoespueblo, un mensahe caminda el a felicita e accion di polis, cu a bay lihe na e lugar y cu nan a mustra un participacion oportuno y experimenta pa seguridad ciudadano".
Fiscalía di Santa Cruz a informa cu tin dos grupo di fiscal y di experto cla, pa cuminsa cu investigacion.

Partido comunista y FARC lo busca un alianza pa eleccion di Colombia 2018

COLOMBIA (BioBio).- Partido Comunista Colombiano (PCC) y gueriya di FARC, di cual nan miembro lo ta den proceso di transicion pa bida civil, a bisa cu nan lo busca un alianza pa proceso di eleccion presidencial di 2018, cu otro sector di pais cu ta duna nan apoyo pa acuerdo di paz.

Den actividad cu ta parti di XXII congreso, cu a ser inaugura diahuebs ultimo, e partido PCC lo desaroya un programa di reforma, basa riba un apoyo pa e proceso di paz entre gobierno y FARC, Jaime Caycedo Turriago, presidente di partido a splica.
Lo busca un acuerdo pa haya un candidato so, pa asina por defende e proyecto di paz, Turriago a bisa den un ceremonia, caminda halto mando di Farc tabat forma parti.

Ora cu comandante di gueriya Carlos Antonio Lozada, a ser consulta riba perspectiva pa e proceso di eleccion presidencial di 2018, el a splica cu e prioridad di Farc awor ta "unidad di banda di tur sectornan cu ta busca paz y no guera."
Farc ta e principal gueriya di e pais aki, y tres siman pasa nan a conclui nan proceso di desarme. Farc a declara algun luna atras cu nan lo apoya un gobierno di coalicion cu por garantisa e cumplimento di acuerdo di paz.
Forsa Arma Revolucionario di Colombia ta planea pa celebra na luna di augustus un congreso, caminda nan por establece nan strategia politico y asina por defini como un partido politico mas, na caminda pa eleccion legislativo y presidencial di aña 2018.
Ricardo Téllez, miembro di halto mando di FARC a bisa cu "nos no tin awor un candidato (...) nos ta pensa cu e proceso lo tin suficiente candidato, nos mester un acuerdo comun di entendimento, solamente."





E acuerdo di paz ta garantisa pa FARC un minimo di 10 asiento den Congreso, durante un periodo legislativo. Pa hopi aña e partido PCC a ser denuncia como un partido hopi cercano na FARC, y pa tal motibo su miembronan a denuncia hopi biaha persecucion politico contra nan.

OM y Duana ta atende cu mercancia falsifica

WILLEMSTAD - Ministerio Publico (OM) di Corsou den cooperacion cu Duana Corsou a tene durante añanan tras di lomba varios accion grandi contra persona- y empresanan cu a haci nan mes culpabel na importacion, almasenamento y ofrecemento na benta di mercancia falsifica.

E accionnan aki a resulta cu a confisca y destrui mercancia falsifica, ya cu importacion, exportacion, trasbordo, tin den stock y ofrece na benta di mercancia falsifica ta castigabel conforme nos leinan penal local.

Ultimo simannan tras di lomba a bin ta tuma nota, cu tin personanan ta drenta pais via di aeropuerto Hato cu cantidadnan grandi di mercancia falsifica. Mirando e periodo di vakantie nos dilanti i sabiendo cu hopi ciudadano ta biaha pa exterior y ta haci compra di mercancia cu intencion pa importa esakinan, Ministerio Publico y Duana Corsou ta haya importante pa (bolbe) informa publico cu ta castigabel pa importa mercancia falsifica of tin esakinan den nan posesion.

Lei penal ta stipula sinembargo cu no ta castigabel pa tin algun mercancia falsifica den bo posesion, den caso cu ta trata di mercancia pa uzo propio. Den e cuadro aki ta haci distincion den 5 categoria di mercancia:

1) Sapato: bou di esaki ta entre otro slof, 'pantofel' y keds;
2) Paña: bou di esaki ta entre otro carson djampou, mea, shimis, polo y carson;
3) Acesorio pa tapa cabes: bou di esaki ta entre otro sombre, 'muts' y pechi;
4) Acesorio pa warda cos: bou di esaki ta entre otro tas, tas pa riba lomba ('rugzak'), potmoni, etui y maleta;
5) Otro mercancia: bou di esaki ta entre otro bijouterie, perfume, articulo di cuido y electronica

Di cada categoria un pasahero mag tin dos (2) articulo cu ta di marca falsifica. E por ta articulonan di e mesun marca of mercancia di dos marca diferente. Aki ta sigui un ehempel pa clarificacion.

Ehempel: un pasahero na yegada na Hato tin den su ekipahe tres (3) polo di marca A, dos (2) shimis di marca B, un (1) shimis di marca C y cinco (5) blusa di marca D, tur di marca falsifica y pa uzo propio.

Tur ta trata di mercancia di e categoria paña. Si na entrada na Corsou constata cu e pasahero tin e mercancia aki hunto cu ne, e ora ey e pasahero por keda cu dos poloshirt di marca A, mientras cu sobra articulonan no por drenta Corsou. Of e por keda cu por ehempel 1 shimis di marca B y un blusa di marca D. Of e ta keda cu un poloshirt di marca A y e shimis di marca C. Sobra no por wordo importa. Atrobe: un pasahero por keda cu dos mercancia di marca falsifica di cada categoria pa su propio uzo.

E mesun pasahero tin tambe: 1 oloshi marca X, 1 cadena marca Y y un boter di perfume di marca Z. Pa e mercancianan aki ta conta mescos; e por importa solamente dos di nan, por ehempel e cadena y e perfume, pa motibo cu e mercancia falsifica aki ta cay den un otro categoria cu esun di paña.

Tur sobra mercancia falsifica ta keda confisca. E pasahero por distancia su mes di esaki nan. Na e momento ey e pasahero ta haya solamente un advertencia, mientras cu su accion por lo demas ta keda sin consecuencia. Dado caso cu e mesun pasahero bolbe haci su mes culpabel na importacion di mercancia falsifica, ta traha proces-verbaal conta e persona en cuestion. E consecuencia por ta cu ta sigui cu un persecucion penal contra dje.

Si di otro banda e pasahero no distancia su mes di e mercancia falsifica, e ora ey Duana lo traha proces-verbaal. E pasahero ta core e risico cu ta sigui e proceso di persecucion penal. E castigo por ta un castigo di prizon di te un maximo di 1 aña of un boet di 10.000 florin. Si e delito keda comete den cuadro di ehercicio di negoshi, e castigo ta ser hisa cu castigo di prizon di te un maximo di 4 aña of un boet di 25.000 florin.

Duana ta bolbe enfatisa na tur pasaheronan cu na compra di 200 florin of mas na mercancia den exterior, esakinan mester keda declara na momento di entrada na Hato.

Elsa Rozendal di MAN:

Departamento di "toetsing" pa cobrado di onderstand mester funciona optimal

WILLEMSTAD - Hopi biaha pa diferente circunstancia un persona ta cay for di mercado laboral y no por subi facil bek. E persona aki por hay'e ta cuminsa cobra onderstand pa tog tin un entrada.

Na Departamento di SOAW tin dos trayecto na momento cu un hende ta aplica pa cobra onderstand. Esta uno di "intake" y otro di "toetsing" (evaluacion).

Esun no por funciona los for di e otro. Segun e Parlamentario ya pa basta tempo caba e departamento di toetsing no ta den funcion.

Sin embargo ta netamente e departamento aki ta importante pa determina ken ta e personanan cu realmente por bini na remarca pa cobra onderstand pa asina evita mal uzo. Parlamentario Rozendal a tuma nota di un crecemento di 2500 cobrado di onderstand den e ultimo añanan y esaki ta hopi segun fuentenan den SOAW.

P'esey ta imperativo percura cu tur dos departamento, esta esun di "intake" y esun di "toetsing" funciona optimal.

Den e cuadro aki Parlamentario Rozendal a manda carta pa Minister, Hensley Koeiman di Asuntonan Social, Labor y Bienestar, pa sa entre otro con ta para cu e departamento di "toetsing" cu no ta den funcion actualmente y kico ta e Minister su maneho di onderstand.

Abogado Henriquez encuanto suspension di Margit de Freitas:

Tin cosnan andando na Studie Stichting Financiering Curaçao cu no por mira luz di dia

WILLEMSTAD – E tension entre SSC y Gobierno primeramente e siman aki a conduci na retiro dje dos comisarionan di SSC y ayera na suspension di director di SSCC, Margiet de Freitas.

E hunta di comisario a yega na e decision ayera pa suspende Margit de Freitas y a bis'e cu te otro participacion e meter keda no activo. Abogado Achim Henriquez ta representa e Hunta di Comisario como abogado a splica cu e motibonan cu a yega na e decision tin diferente asunto cu a hunga un rol den e decision.

"E detayenan exacto mi no ta bay divulga den media. Ta trata di cosnan cu ta concerni trabou di un persona y ta cay bou di su privacidad. Ta p'esey no ta indica precies den media kico ta e motibonan.

Henriquez ta remarca, cu en general suspension no ta algo cu ta tuma luga sin mas. "E hecho cu a suspende e director di SSC, ta pasobra tin cosnan cu ta tuma luga cu no por mira luz di dia".

Como ehempel, Henriquez a menciona cu e investigacion di SOAB cu tin na SSC, caminda SOAB mester por haci cierto tarea na SSC pa wak con cosnan a bay ultimo tempo. Di un banda SSC ta bisa, cu e ta duna tur cooperacion na SOAB. Na su turno SOAB ta bisa, cu e no por haci su trabou, pasobra e no ta haya acceso na informacion cu e tin mester.



'Esey combina cu otro factornan cu a yega na conocemento di e hunta di comisario di SSC, a conduci cu mester suspende de Freitas awor pendiente dje investigacion y combersacionnan'.

Segun Henriquez no ta necesario pa apunta ningun hende na SSC pa garantisa asunto dje studiantenan. "Lo duna guia mas structura na e hendenan cu t'ey caba na SSC pa logra cu e studiantenan por bay studia. Pero tur cos ta mustra den e direccion cu lo logra haci esaki na tempo pa tur hende por bay studia trankil".

Gaña

Parlamentario Menki Rojer (KDNT), ta opina cu minister Alcalá-Wallé, no ta bisa berdad y cu ta riba su instruccion e comisarionan a suspende Margit de Freitas. Segun Rojer, ta basta tempo caba Alcalá-Wallé tabatin intencion di interveni den SSC y cu e trahadonan di SSC mester pone trabou abou pa mustra sosten na Freitas. E parlamentario tin hopi problema cu e hecho, cu segun su persona, De Freitas no a haya oportunidad pa defende su mes.

MAN kier splicacion riba supuesto iregularidadnan encuanto Refineria di Korsou y MDTP



WILLEMSTAD – Parlamentario pa Partido MAN, Eugene Cleopa ta pidi premier Eugène Rhuggenaath claridad encuanto di Refineria di Korsou N.V. (RdK) y "Multi Disciplinair Project Team" (MDTP) relaciona cu e proyecto di renobacion di Refineria Isla.

Fraccion di MAN den parlamento cu masha preocupacion a tuma nota un biaha mas di declaracionnan den media tocante supuesto iregularidadnan rond di RdK y MDTP. E echo cu a firma un "Head of Agreement" (HOA) cu e compania estatal di China, Guangdong Zhenron (GDZR) e informacion aki riba menciona lo no ta na bienestar di e negociacionnan cu tur e consecuencianan cu esaki por trece cu ne pa cu e proyecto di e magnitud aki.

Un proyecto cu lo ta un catalisado pa nos economia cu lo bay genera entradanan cuantioso pa gobierno pa asina e por mehora nos situacion social y educacional di nos comunidad.

Segun Cleopa como parlamentario e ta mas alerta ainda pa e echo cu RdK dia 13 di juni ultimo corte a duna veredicto encuanto e mal maneho cu a hiba pa cu entre otro RdK. "Nos ta sumamente preocupa di e informacionnan cu nos a tuma nota di dje."

Mirando e forma con diligente premier Rhuggenaath a atende cu entre otro e Ministerio di Asuntonan General, MAN ta convenci cu e ta bay atende cu e supuesto iregularidadnan cu a señala y denuncia, tanto na ministerio publico como den prensa. 'Nos mester di claridad y trankilidad pa e proyecto(nan) cu nos tin cu sigui desaroya hunto cu GDZR pa asina esaki no tin ningun strobacion cu por pone e desaroyo aki na peliger.'

Teniendo na cuenta cu e situacion sumamente preocupante y alarmante akiriba menciona y pa evita innecesariamente cu e proyecto cu GDZR ta core peliger. MAN ta urgi minister pa tene cuenta cu e siguiente preguntanan di miembronan di parlamento di Corsou.

Preguntanan cu e parlamentarionan ke haya contesta di minister riba nan ta lo siguiente:

1. Minister por informa parlamento cu minister ta na altura di e declaracion tendencioso cu a sali den media tocante di RdK y tambe di MDTP? Si esaki ta e caso kico ta e informacion cu minister ta dispone di dje?
2. Si e declaracionnan aki riba menciona ta cuadra cu realidad cua ta e pasonan cu minister lo bay tuma pa evita cu esaki por tin un impacto negativo riba e negociacionnan cu GDZR?
3. Por duna un bista riba ki termino di tempo minister lo bay atende e supuesto iregularidadnan akiriba menciona?

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA OFRECE
Señora para hacer limpieza de casa y/u oficina. Cuidar niños y gente grande
Por favor llamar
Tel. 563 8029

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber, no muebla, exclusivo, na Companashi, Fls.750 mas un luna di deposito
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent
1 bedroom sleep 4
in: 29 march out: 6 april 2018
8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
un Chreysler Sebring aña 2000 por yama 569 1513 pa test drive

TA HUUR
Time share La Cabana to rent
studio sleep 4
in: 29 march 2018 out:6 april 2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

TA HUUR
Timeshare La cabana to rent
1 bedroom sleeps 4
in: 21 dec 2017 out: 26 dec 2017 5 nights christmas
Tel.641 6184 / 583 8132

TE HUUR
Nieuw full gem aptm
2 slpk 2 airco inverter TV Cable wifi alarm prijs p/m 1,300 1 md borg. No kids, no pets
Tel. 585 5521/ 565 3228

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE
Cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apartment pa Afl.328.000,00
Tel. 593 6318

TA HUUR
Studio apart. 1 pers. Fl.700 muebla y utilidades nan inclui (airco apart)
Tel. 560 4176

TA HUUR
Studio Apartment
full muebla, inclui utilidades nan Sta Cruz. Prijs 700
+ 1 luna di borg
Tel. 741 8637

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007



TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cas, edificio y appartment, ta haci tur tipo di trabou di renovacion profesional y na un bon prijs
Tel. 566 1530

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na un bon prijs. Tambe ta bende mata di spinashi den potchi
Tel. 567 8832

TA BENDE
Ford Edge 2007
color preto, leather interior.
service up todate na agencia
Tel. 597 7814

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR
un cas na Papaya,
Full Muebla, 2 kamber / 2 banjo
Afl.2.500,=
plus un luna borg.
Yama: **592 9966**

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento
Afl. 480,000,=
Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA BENDE
Modern style home
Located at Esmeralda 2 bedrooms 2 1/2 bathrooms veranda kitchen carpot fully fenced 5 mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA HUUR
un tereno propiedad 425 m2 patras di Don Jacinto, inclui un trailer cla pa biba,
awa + coriente instala
Afl.150.000
Tel. 592 9966

TA BENDE
Associated Realtors
for sale house at Ruby / Westpunt with two bedrooms and two bathrooms on 620 m2 of land with foundation for two one bedroom apartments and for $184,000
Tel. 593 6318

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

TA BENDE
Un cas di dos piso na Papilon di 4 camber y 2 baño pa 325.000,00.
Tel: 593 6318

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA BENDE
1 cama 1 persona
semi ortopedico Fls.250
1 recliner 2 persona love seat Fls.200
1 kashi pa pronkstuk Fls.200
Tel. 560 8929

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, diningroom & living room, 1 bathroom, airco's prepaid electricity, utilities excl.
quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

Rolando Maduro di Maduro Autorijschool

Un caminda di cruz pa haya un rijbewijs aki na Aruba

ORANJESTAD – Pa bo por logra haya un rijbewijs Arubano a bira manera un caminda di cruz. Antes bo por a pasa e examen pa haya un rijbewijs Arubano na e wardanan di polis San Nicolas y Oranjestad. E tempo di espera pa haya un fecha pa pasa examen tawata entre dos pa tres luna.

Den añanan 2006/2007 Cuerpo Policial Arubano (KPA) a bin cu idea pa centralisa e pasamento di e examen. A institui Buro Examenrijbewijs y a wordo ubica den e warda di Polis na Sta. Cruz.
Na mes momento sr. Wilfred Hart y sr. Stanley Eduarda y cu ayudo di Sr. Otty Oliviere den feliz memoria a wordo encarga pa bin cu lesmateriaal nobo y tambe pa introduci un sistema moderno y automatisa cu ta wordo uza den casi tur paisnan di Reino Hulandes (cu excepcion di Aruba) pa hopi tempo caba.

Pa un motibo of otro e proyecto aki nunca a mira luz di dia y a wordo poni den lachi di olvido.

Mientras tanto e poblacion a sigui crece y e peticion pa haya un rijbewijs Arubano a crece enormemente. Actualmente si bo inscribi pa un fecha pa pasa examen ta te mas o menos aki un aña lo bo haya un cita. Ironia di bida ta cu gobierno ta tuma e suma di afls. 90.00 pa inscripcion for di e candidato y ta despues di un aña ta duna e servicio. Esaki ta increibel y inaceptabel y tin como consecuencia cu:

1. Ta wordo promovi cu e chauffeurnan cu tin mester di un rijbewijs sea pa trabou, compra di un auto of algun otro motibo ta core auto sin tin un rijbewijs valido;
2. Siguridad y trankilidad den trafico ta wordo poni na peliger pa falta di conocemento di e reglanan local di trafico;
3. Personanan cu tin como profesion duna les di corementο di auto ta wordo perhudica den nan entrada.

Pa tur problema tin solucion. Sr. Alex Pieters di KPA a tuma e iniciativa pa bin cu un Proyecto Piloto cu ta encera automatisacion y modernisacion di e sistema di pasamento de examen.
E sistema nobo aki a wordo getest y a demostra di ta funciona.

Cu e sistema actual cada mei ora 1 candidato ta wordo examina. Pues 2 pa cada ora y mas o menos 14 candidato pa dia.

Introduciendo e sistema nobo (multiple choice) klasicalmente 15 a 20 candidato den mei ora lo wordo examina. E retraso cu tin lo wordo corta drasticamente.

Pa permiti introduccion di e sistema nobo aki un cambio chikito tin cu wordo haci den articulo 6 lid 2
di e Ordenansa di Trafico cu ta regarda pasamento de examen pa obtene un rijbewijs Arubano.

Segun ultimo informacionnan for di den seno di KPA nan ta cla pa cuminsa cu introduccion di e sistema piloto.

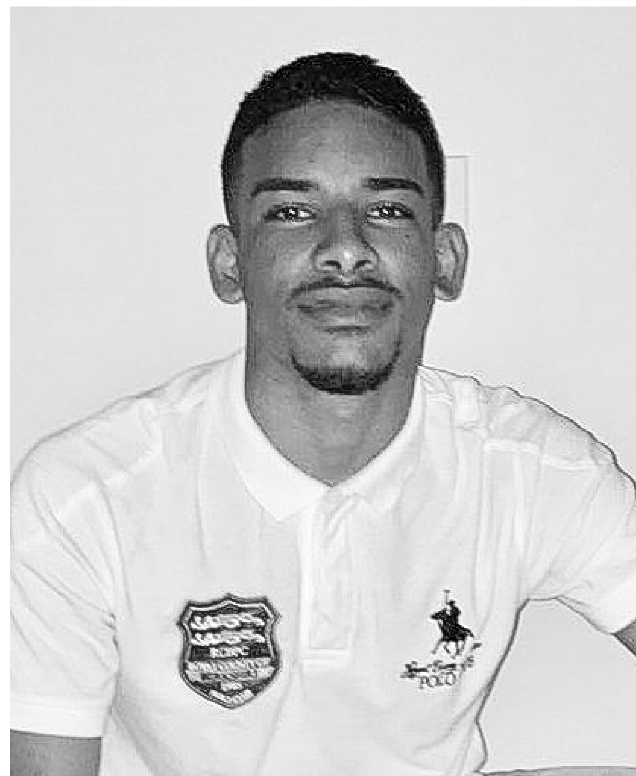
Solamente falta e Decreto Ministerial cu lo haci e introduccion di e sistema nobo aki posibel.
Ta urgi e minister di husticia, bou cual e asunto aki ta resorta, pa tuma accion den e asunto aki pa asina introduccion di e sistema nobo tuma luga mas pronto cu ta posibel.

Advertorial

Aruba Bank Good4theNeighborhood Building Entrepreneurs lo inicia dialuna







ORANJESTAD – E aña aki un biaha mas Aruba Bank tin su proyecto di Good4theNeighborhood Building Entrepreneurs y ta organisando esaki pa di 8 aña consecutivo.

Aruba Bank conhuntamente cu Global Shapers ta cla pa cuminsa cu e proyecto y ta completamente entusiasma.

Dialuna 17 di juli desde 8:00 AM te cu 12:00 PM e proyecto Good4theNeighborhood lo inicia, unda cu tin un total di 50 studiante participante.

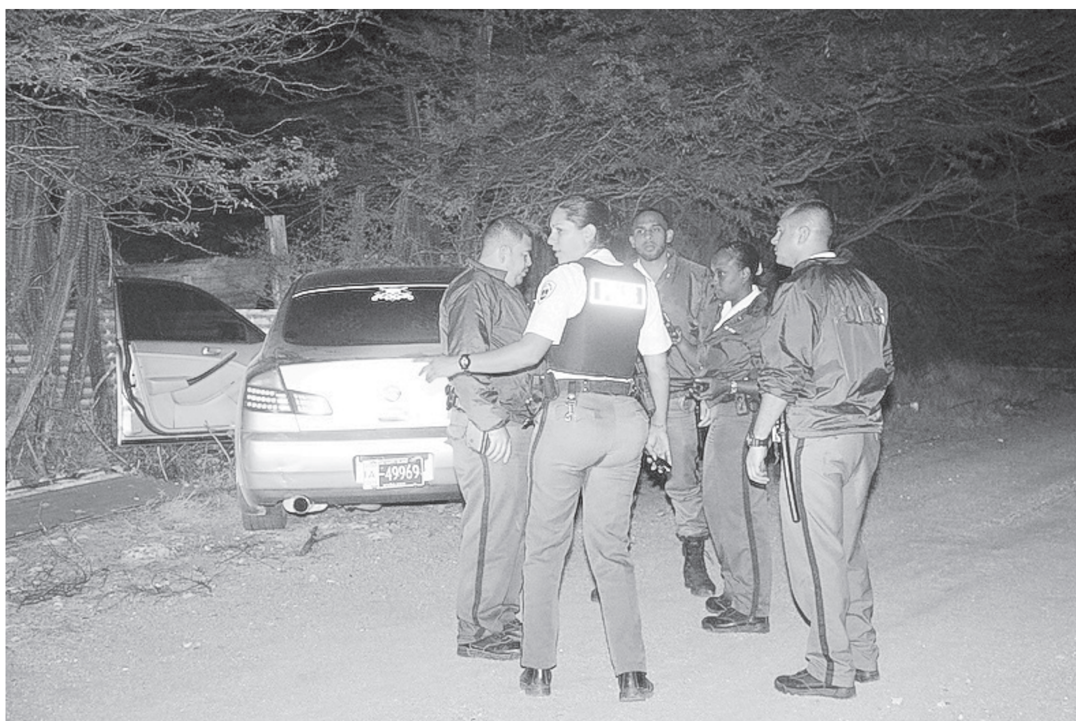
E programa lo dura 3 siman, unda cu e studiantenan lo tin cu cumpli cu diferente tarea manera traha den team, time management y hopi mas. Studiantenan ta haya e oportunidad di bira doño di nan propio negoshi durante Good4the-Neighborhood Building Entrepreneurs 2017.



Aruba Bank ta recorda tur participante cu e programa Good4theNeighborhood Building Entrepreneurs lo tuma luga na Aruba Bank Camacuri y durante e programa lo tin presente diferente orador den e mundo di negoshi.

E participantenan lo ricibi programa semanal unda cu nan lo mester ta presente durante e curso y tayernan. Bo por cera conoci cu mas di e participantenan riba e page di Good4the-Neighborhood: https://g4n.arubabank.com.

Persecucion tras di auto despues di ladronicia grandi di whisky







ORANJESTAD - Diabierna den careda di 5 or mainta autoridad a keda informa cu tin hende ta hortando na Knippo food center na Cura Cabay. Segun e informante, un auto Nissan Skyline tambe a sali for di localidad.

Patruya riba caya den e area a topa cu un auto cu ta cuadra cu e descripcion, riba caminda di Savaneta bayendo abou. Polis a core tras di auto mientras tabata warda refuerso yega.
Na momento cu a cende zwaailight y sirena wak si e chauffeur ta para, a ignora e señalnan di autoridad. A start un persecucion cu a pasa caminda di Savaneta, Jara y termina banda di e veld di San Luis.

E homber tras di stuur a core drenta mondi y asina sconde pa autoridad. Mientrastanto a keda un hende muhe atras y polis a bay over di biaha na detene. E auto a keda confisca y a haya algun cos cu lo por ta pertenece na ladronicia.

Na e supermarket Knippo e doño a haya falta di mas cu 50 caha di whisky mas otro alcohol. Ladron a drenta via di dak y corta curpa. Ta mustra cu lo tabatin mas cu un auto envolvi debi cu den e Skyline no a haya e alcoholnan.

Boto a zink riba lama pazuid di Aruba



ORANJESTAD - Diahuebs atardi riba lama pazuid di Aruba, un boto a confronta problema y esaki a sink cu consecuencia cu hendenan a bula na awa pa salba nan mes.
Un otro boto rumbo Aruba a salba e personanan y asina tow e boto gesink direccion Aruba y a notifica kustwacht di esaki. Kustwacht tambe tabata acompaña esunnan riba e boto cu a confronta problema y prome cu 5or nan a yega tera pero cu e boto boca abou den lama.

Yiu muhe a lanta cu famia den cas na Modanza



ORANJESTAD - Un mama man na cabes diahuebs atardi a pidi asistencia di Polis cu urgencia na Modanza debi cu e yiu muhe a lanta cu e famia den cas cuminsa bringa y menasa cu cuchiu den man di matanan.

Patruya di Oranjestad a presenta y cu cuatela a acerca e yiu muhe cu su cabes posiblemente lo a flip contra e famia. A detene e mucha muhe y a confisca e arma blanco pa mas investigacion. E hoben a keda deteni pa agresion y menasa di morto contra famia.

Auto a bay pasa truck na Koyari causa accidente fuerte







ORANJESTAD - Diahuebs atardi riba e caminda di Koyari na altura di Italo Arubano a sosode un accidente basta fuerte cu a laga un persona herida.

Polis cu a presenta di biaha na e sitio a constata cu e truck a bay pa lora na su man robes net momento cu e auto a bay pasa e truck tambe riba un velocidad. Esaki ta haci cu e chauffeur di e Audi a perde control dal den e truck, pone e chauffeur di truck perde control drenta mondi. Un di chauffeurnan a resulta herida y a keda atendi pa personal di ambulance.

Dos persona deteni ora a haya arma di candela na veld di Bushiri



ORANJESTAD – Dos dia pasa autoridad a keda informa cu tin un homber na e veld di Bushiri na e casnan di pueblo tin un arma di candela den su poder y e tin esaki scondi den un tas.

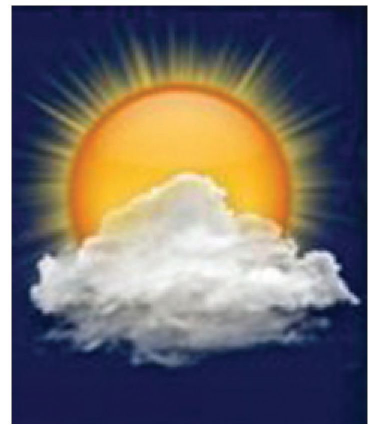
Polis y recherche a yega na for di ambos banda y asina rondona e veld pa listra y controla rond.

A logra di haya e tas cu e arma di candela aki maske cu esaki a keda pasa di un persona pa otro. Na momento cu por a confirma cu tin un arma, a



bay over na detencion di dos hende homber y a bay cu nan di biaha pa departamento di recherche.

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu un awasero local
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:09 pm y lo sali mañan mainta 06:22 am.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Durante di dia basta fuerte te fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Un ola tropical a pasa bay west sin influencia clima local. Un otro ola tropical den parti oost di Caribe lo pasa den nos region bay west durante fin di siman cu mayoria di clima activo noord di nos area; sinembargo, humedad y instabilidad cu e sistema aki lo trece den atmosfera regional lo pone temporalmente mas nubia forma cu chens pa algo di awasero localmente.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia na costa noordwest di nos isla.

GKMB: A topa cu varios criadero di sangura den caya grandi













ORANJESTAD - Recientemente hopi persona a yama y duna keho na e departamento di Salubridad Publico cu nan tin molester di sangura den Caya Grandi.

Pa e motibo aki empleadonan di Ministerio di Salubridad Publico hunto cu esunnan di Ministerio di Asunto General a bay personalmente den caya grandi pa papia cu e organisacion di comerciantenan cu tabata preocupa cu e situacion.

Di parti di Ministerio di Salud Publico a haci tur posibel pa e seccion di GKMB por a asisti e comerciantenan den Caya Betico Croes.

Dianan 11 y 12 di juli 2017 GKMB a bishita Caya Grandi y diahuebs 13 di Juli tabata e di 3 dia di control. Pe motibo di e yamadanan di keho di sangura Directie Volksgezondheid a manda departamento di GKMB un rapport di e situacion, kende na su turno a bay haci un control den Caya Grandi pa atende cu e kehonan. E team di GKMB ta na altura di loke ta pasando y lo sigui tuma accion den e dianan binidero.

Durante e control e team di GKMB a controla e rails di tram, e rioolnan y e fonteinnan. Aki GKMB a bin topa cu hopi criadero den e rioolnan y di biaha a cuminsa basha veneno pa asina caba cu e criaderonan. E riool y fonteinnan tin awa aden y den e awa GKMB a mira larvanan di sangura y di biaha a cuminsa trata e problema.

DVG ta spera di por informa tur comerciante riba Caya Grandi y den cercania debidamente cu GKMB ta atendiendo cu e situacion di sangura, unda nan lo ta controlando. Ministerio di Salubridad Publico ta recorda tur hende pa yuda mantene Caya Grandi limpi y pa evita criadero di sangura.

Team di Fun Miles a pasa bishita Bon Dia











ORANJESTAD – Ayera diabierna, e team di Fun Miles a pasa pa laga un treat pa nos aki na Bon Dia Aruba. Esaki ta bin como un aprecio di nan parti pa prensa di Aruba. Na e momento aki Fun Miles ta haciendo e mesun gratitud aki na diferente isla den Caribe.

Hunto cu e team di e 'moving bar' Mi Mojito, e grupo di Fun Miles a pasa bishita pa splica di nan campaña 'Explore the fun!'. Nos team a logra saborea di un bebida refrescante (sin alcohol) y alabes a haya un splicacion di kico e campaña ta encera. Na e momento aki tin diferente localidad unda bo por haya dobel e cantidad di miles ora bo haci bo compra. Tambe bo tin chens pa gana un vakantie completo pa un destinacion sorpresa. Pa participa, bo mester busca e buki nobo di 'Explore the fun!' y na e parti patras bo por yena bo contesta di unda bo ta kere e destinacion aki lo ta.

Sra. Lisette M. Malmberg su vision tras di HopeAruba E Movemento



ORANJESTAD - Recientemente por a tuma nota riba rednan social un movemento cu ta hiba e nomber, HopeAruba. Uno, cu a genera hopi expectativa den nos comunidad. Ta trata di un plataforma civico pa trece cambio riba nos isla, cubriendo areanan di prosperidad manera, e area relacional, fisico, mental/emocional, spiritual y financiero.



Dialuna anochi su Fundado, sra. Lisette M. Malmberg a bay "LIVE" via nan pagina di Facebook y aki a comparti su vision y motibo tras di e movemento.

Aki no ta trata di plataforma di un partido politico sino un movemento cu su enfoke ta uno di colaboracion pa crea sinergia civico.

Ta trata di un grupo di hende comun y coriente cu a bini hunto y a dicidi di actua como ciudadanonan. Ciudadanonan cu no tin un cargo politico. Entre nan, tin doñonan di negoshi, economista, dokter, lidernan di hogar. "Nos a bini hunto y a realisa cu prosperidad berdadero ta mas cu material, cu prosperidad pleno ta caracterisa den 5 area: Relacional, Fisico, Emocional/Mental, Spiritual y Financiero. Den e 5 areanan aki nos lo desaroya iniciativanan den un plataforma colaborativo . E logronan lo wordo midi den cinco area di exito: Individual, Famia, Comunidad, Nacion y Balornan."

"No ta solamente cada 4 aña ora di eleccion nos mester laga nos bos resona, e mester resona tur dia den cada area unda nos ta. Si nos crea un plataforma caminda hendenan ta sinti nan mes sigur cu nan por participa, duna nan ideanan caminda nan strateginan ta bon bini, mi ta kere cu nos por crea algo diferente. Semper den historia di mundo ora cambionan social impactante a tuma luga, tawatin un grupo di hende cu a bini hunto y a bisa; 'nos por trece e cambio cu nos ta desea di mira'"



"Nos pais a prospera den hopi sentido, pero desafortunadamente, tin mas retonan social, divisionnan, divorcio, muchanan cu ta bayendo scol y cu ta drumi anochi cu hamber. Nos debenan nacional, nos debenan personal, tur e cosnan aki ta hoga nos potencial, nos bos. Sin cu nos ripara, nos nacion ta bayendo den un rumbo. Esaki ta e rumbo cu ta bay hiba nos na prosperidad? Nos tur tin un bos, nos tur lo biba cu e resultadonan di nos accion of inaccion. P'esey un plataforma civico."

"Awe, nos tin cu lanta den un diferente plataforma. Nos no por sigui haci e mesun cosnan cu semper nos a haci. Nos cada un mester tuma nos responsabilidad," sra. Malmberg a bisa.

E palabra HOPE cu ta un acronimo di e palabranan Honor, Oportunidad, Productividad y Excelencia. Honor con nos ta trata otro; Oportunidad – con nos ta mira y trata cu nos retonan; Productividad con nos ta contribui na nos bienestar comun; Excelencia con nos ta haci loke nos haci.

Parti di e vision di HopeAruba cu ya a bira un realidad ta e Centro di Rehabilitacion Cas Speransa Nobo cu recientemente a habri su portanan na Alto Vista. E iniciativa aki ta



un prome fruta di e plataforma colaborativo di HopeAruba Movemento.

E Movemento ta wordo carga dor di dos pilar importante Pilar 1: negoshinan y empresanan social, kende nan ganashi ta bay pa sostene proyectonan social y Pilar 2: HopeAruba Fundacion Restauracion – e organisacion traves di cual proyectonan social por wordo realisa den un forma colaborativo cu partnernan local y internacional, manera e caso cu Cas Speransa Nobo.

Personanan interesa pa colabora riba e plataforma aki por tuma contacto cu HopeAruba traves di nan Facebook HopeAruba Movement. Of na tel: 5949052.

Por sintonisa sra. Lisette M. Malmberg comparti su vision y motibo tras di e movemento dialuna awor dia 17 di Juli pa 9:10 di anochi na Tele Aruba, e lo ripiti tambe diadomingo dia 23 di Juli pa 9:30 di anochi.

Malca Caceres a gradua na Universidad di Aruba





ORANJESTAD – Recientemente a gradua di e Facultad di Ley Francis Alexis Malca Caceres.

El a gradua defendiendo su tesis titula: "Afval op Aruba, un bista huridico riba desperdicio Arubano"

Miembronan di e comision di examen tawata: mr.dr. V. van Bogeart, prof.mr. H. Böring (Rycond Santos do Nacimento) en Ir. G. Boekhoudt.

Universidad di Aruba ta felicita sr. Malca Caceres cu su

Team di Hilton hotel a gosa di 'The Blue Energy Activities'









ORANEJSTAD – E team di Hilton a gosa di e evento organisa pa 'The Blue Energy Committee' di e hotel Hilton. Esaki a bin despues cu e idea a wordo promovi durante e ceremonia di premiacion di excelencia cu a tuma luga recientemente.

E pesonal di Hilton por a scoge den diferente tipo di actividad manera entre otro kickboxing, yoga, zumba y te hasta beach tennis. E actividad ta simbolisa e spirito di e hotel y su personal.





Aruba Tang Soo Do Federation ta host e 16th World Tang Soo Do Regional Championship Aruba 2017









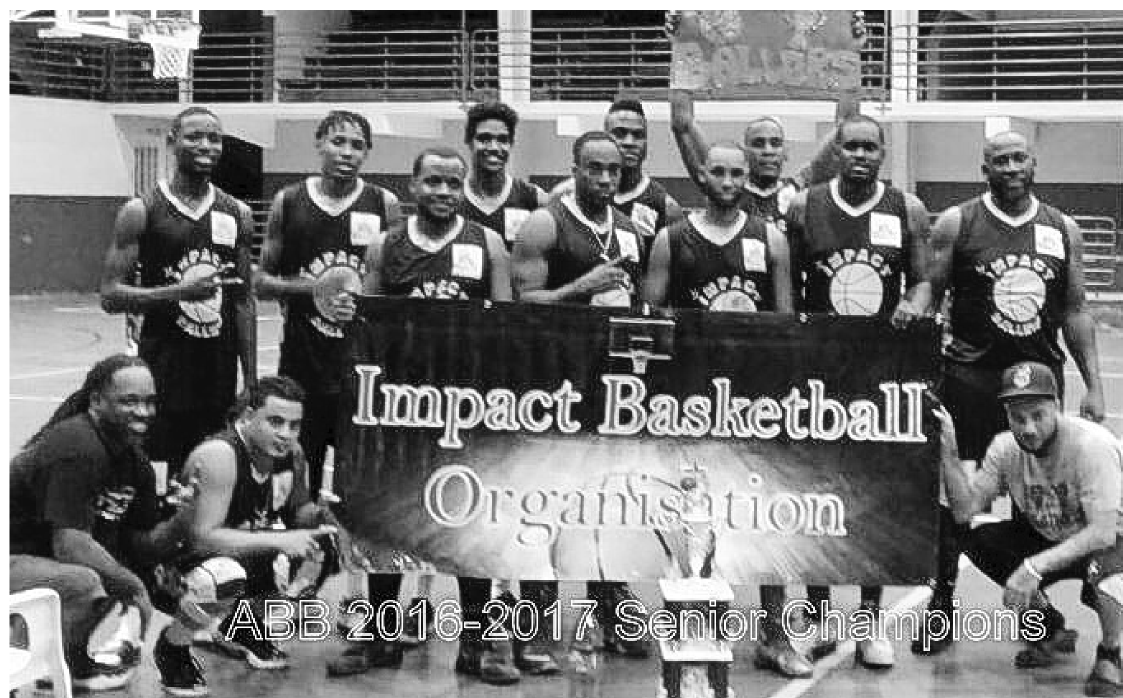
ORANJESTAD – Mañan diasabra lo inicia na Aruba un otro evento deportivo di taya mundial riba nos isla ora cu e federacion di Aruba Tang Soo Do organisa e di 16 edicion di e World Tang Soo Do Regional Championship Aruba 2017. Esaki sigur ta un campeonato grandisimo y di taya mundial mirando cu paisnan manera Puerto Rico, Costa Rica, Panama, Nicaragua, Hulanda y Merca, sin lubida nos propio atletanan lo competi contra di otro den e deporte di Tang Soo Do.

Ta ser spera un total di 125 atleta cu lo participa na e campeonato regional aki. E competencia lo tuma luga na Renaissance Convention Center y lo conta cu e bishita di e Grandmasternan di World Tang Soo Do, Kwan Chang Nim Strong y Kwan Chang Nim Beaudion como tambe Regional Director Master Wilfredo Burgos. Na banda di e competencia lo tin tambe otro actividadnan di Tang Soo Do manera workshop, Black Belt examen y Ki Kong Training. E evento ta premira di bira uno gradisimo y lo inicia pa 10or di mainta.

Sin duda esaki ta un otro bunita propaganda pa e deporte di Aruba, specialmente e deporte di Tang Soo Do cu un bes mas ta host un campeonato di halto nivel riba nos isla.



Lotto ta felicita tur e ekiponan ganado den e campeonato organisa pa Aruba Basketball Bond

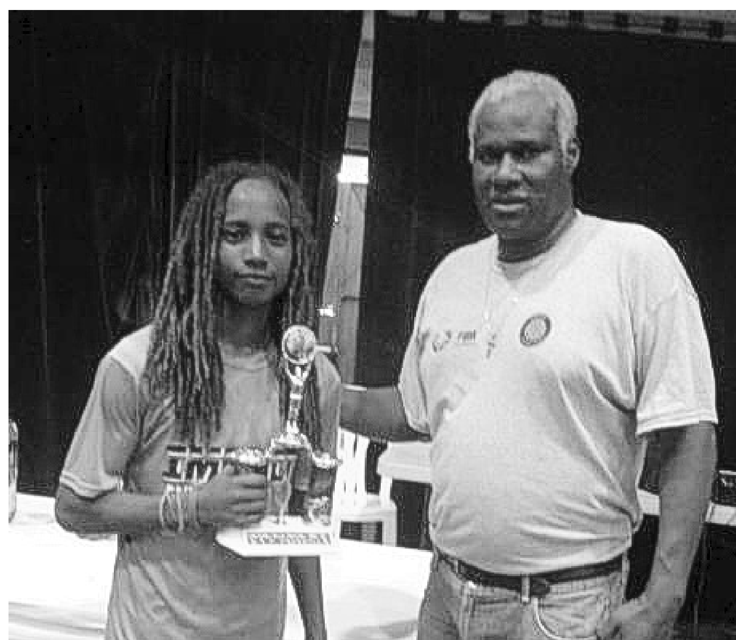




ORANJESTAD – Recientemente Aruba Basketball Bond a termina cu nan campeonato di e temporada 2016 – 2017. E federacion a conoce un tremendo campeonato y tin masha aprecio pa e organisacion cu a participa cu nan ekiponan den tur division engrandeciendo e deporte di basketball na Aruba.

E ekiponan cu a competi e aña aki tabata Estrella Club Basketball cu 3 team, De Vuyst/Esso Heights Playground cu 4 team y The Sports Unlimited Foundation cu 6 team. Pa loke ta e campeonnan mester bisa cu den e categoria Mini (10-12), e ekipo Campeon 2016-2017, a resulta Ecotech Stealers Thunderstorms mientras e di dos luga a keda Esso Heights Playground Impact Ballers. E MVP a bira Braeden van Spaandonk.





Den e categoria Pasarella (13-14), como e ekipo campeon a keda Impact Bandits, mientras na un di dos luga a keda ekipo di Ecotech Stealers. E MVP den e liga aki e resulta Dasean Mingo.

Di aki banda Lotto, e loteria di Aruba ta felicita Aruba Basketball Bond cu nan tremendo campeonato di basketball y ta contento cu pa medio di Comision di Subsidio a subsidia e campeonato di basketball.







BONDIA ARUBA

Durante conferencia di prensa a anuncia e torneo di Copa Noord

ORANJESTAD - Ayera 12 juli 2017 na Mi Dudu Bar & Restaurant a tuma luga e rueda di prensa di Copa Noord 2017, cu e aña aki ta wordo organisa pa Super-Plus softball team. Copa Noord ta un torneo cu ta existi pa hopi aña caba.



E prome Copa Noord a wordo organisa pa e ekipo di Montaña Braves. E torneo a sigui existi pa algun aña y despues a para pa basta aña largo. Sinembargo 20 aña pasa e ekipo di Calabas Blue Jays a dicidi cu Noord no por keda sin su torneo y a cuminsa bek cu e torneo di Copa Noord.

Cada aña un di e teamnan cu ta participa na e torneo ta haya oportunidad pa organisa e campeonato. E aña aki e reto ta pa SuperPlus pa haci torneo uno exitoso mirando cu nos ta celebra 20 aña consecutivo di Copa Noord. E torneo lo ta 6 siman largo ariba e fechanan: juli 30, Augustus 6 – 13 – 20 – 26 – 27 y e final lo ta dia 3 september 2017. P'esey nos ta invita pueblo di Aruba y muy en special e pueblo di Noord pa yega na e apertura di Copa Noord cu lo tuma luga dia 30 Juli 2017. Pa 10:00 di mainta lo tin e desfile di e teamnan participante acompaña pa Massive Brassband cu lo duna un show espectacular. Despues di e ceremonia oficial y tiramento di lot e weganan lo start pa 11:30 di mainta. Pa clausura e dia di apertura 8:00 di anochi e banda Delicious lo deleita un y tur cu bon musica. Bar y cushina naturalmente lo ta bon surti. Superplus softball team ta yama danki na tur e nuebe team nan participando den e torneo cu ta Bad Boys, Calabas Blue Jays, Kudawecha Indians, Kudawecha Redskins, Mariners, Montaña Braves, Royal Power , Tanki Leendert Giants y SuperPlus y desea nan hopi exito cu e weganan. Nos ta gradici tur nos sponsornan: Brouwerij Nacional Balashi, PriceSmart, Banco di Caribe, Sr. Thode y Healing Hands Massage y Final Touch pa nan aporte na Copa Noord 2017. Nos ta gradici Debby y Chomon di Mi Dudu Bar & Restaurant pa permiti pa nos rueda di prensa tuma luga na Mi Dudu.

E cerbes di Copa Noord 2017 naturalmente lo ta Chill y Balashi y durante e torneo lo tin un campaña espectacular: Pa cada compra di un caha di Chill lo ricibi un rugzak masha nice mes como regalo tanten cu tin den stock. Superplus softball team ta invita tur fanatico di bon softball, pueblo di Aruba y muy en special e pueblo di Noord pa asisti na e weganan y aporta na e torneo cu ta priminti di bira un torneo di weganan na nivel y e ambiente na veld lo ta sigur.

Masha danki y nos ta spera tur hende dia 30 juli 2017 pa 10:00 di mainta na Kudawecha Ballpark.

Awor den wega di futbol entre Merca y Martinique

Richard Dijkhoff tabata "match commissioner" di CONCACAF



ORANJESTAD – Diaranson ultimo dia 12 di juli pa 9:00pm a tuma luga e wega di futbol entre Merca y Martinique na Tampa, Florida den "Raymond James Stadium". Mescos cu den fin di siman, e biaha aki atrobe CONCACAF a scoge Ing. Richard Dijkhoff, Presidente di AVB di Aruba pa ta e "Match Commissioner" hunto cu un referee, dos assistant referee y un "fourth official". Esaki tabata di 10 wega di e "Gold Cup" cu a caba di inicia y lo termina dia 26 di juli proximo na Merca, unda paisnan afilia na CONCACAF ta participa.

Ta bon pa splica cu e rol di un "Match Commissioner" ta pa representa CONCACAF den forma oficial durante e wega. Den caso di cualkier incidente, e comision di CONCACAF lo tene cuenta cu e rapport di e "Match Commissioner" y di e referee. Pues ta un posicion masha importante durante e weganan pa clasificacion aki.

Cu esaki ta demostra un biaha mas e respet y admiracion grandi cu CONCACAF tin no solamente pa Arubaanse Voetbal Bond pero tambe pa su Presidente, esta Richard Dijkhoff.

E aña aki ta di 14 edicion CONCACAF Gold Cup di Norte, Centro America y di Caribe. Tambe e ta di 24 campeonato total di CONCACAF den e region. Un total di 12 ekipo ta participa durante e weganan cu ta tuma luga na 14 diferente stadion den Merca. E weganan a cuminsa dia 7 di juli y e wega final lo ta dia 26 di juli proximo y cu Merca como pais anfitrion.

A funda Arubaanse Voetbal Bond (AVB) na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e refereenan y e torneonan di futbol organisa pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Sharlene Starke (MEP):

Enseñansa mester ta uno innovativo, atractivo y accesibel pa tur su participantenan



ORANJESTAD - Enseñansa den cualkier pais ta wordo considera como e yabi di desaroyo pa un pais. Un desaroyo cu ta crea e oportunidad pa nos ciudadano por identifica su mes riba e normanan, balornan y e cultura cu ta esencial pa por participa exitosamente den un comunidad.

Nos sistema di enseñansa ta uno cu bo por considera anticua y pega den tempo. Esaki ta pa motibo cu el a ser diseña e tempo ey pa prepara nos pa e periodo industrial. Pues e no ta cuadra cu e tempo moderno cu nos ta bibando aden actualmente.

E mundo moderno cu nos ta bibando aden ta rekeri e desaroyo di habilidadnan nobo cu ta conecta cu e periodo actual cu ta e periodo di informacion. Un periodo cu ta rekeri pa pensa mas critico, siña resolve problemanan na un manera mas creativo, siña traha den grupo, haci uzo di tecnologia moderno y siña traha cu y maneha e abundancia di informacion existente.

Un sistema cu tin cu prepara nos pa cumpli cu e demanda laboral actual.

E desaroyo di e problemanan social na Aruba ta bin grandemente tambe cu na dado momento e tarea di maestronan a cambia di ta "educadornan secundario" pa "educadornan primario". Esaki significa cu e tarea di e maestro a bira mas pisa door cu e educacion basico di e mucha tambe ta cay riba nan.

Maestronan ta sinti cu nan no ta haya suficiente sosten, guia, manpower y herment pa maneha e problematica creciente aki. Esaki ta un factor cu ta traha demotivante pa e maestronan. E demotivacion ta creciendo na un manera asina alarmante cu tin un polemica nobo cu no ta ser menciona. E aña aki tabata tin un gran cantidad di maestro cu a meld ziek pa motibo di stress, burn-out y hasta depresion.

Como cu e topiconan aki ta considera como taboo na Aruba, e ta un problematica cu no ta ser discuti, pero si ta existi. Un bes mas tin cu enfatisa cu ta e maestronan ta esunnan cu ta carga nos enseñansa.

Diversificacion y tecnologia lo contribui na e accesibilidad di un enseñansa atractivo y innovativo cu lo enrikece e klasnan. Pero prome cu bay over na menciona esaki, mester percura pa e asina yama 'randvoorwaarden' (condicionnan basico) ta na su luga pa tur scol na Aruba. Por compara esaki cu e fundeshi di un cas.

No por bay construi e dak si e fundeshi no ta na su luga. Scol mester ta un luga caminda e alumno ta sinti su mes na cas, un luga na unda e mester sinti su mes sigur y na unda e tin gana pa acudi su mes diariamente.

Pa motibo cu nos sistema y infrastructura actual di enseñansa no ta bay man den man cu e desaroyo moderno actual, nos alumnonan ta percibi nos enseñansa como "laaf".

Den un sondeo haci entre alumnonan, nan a duna e siguiente comentarionan: "Siña na Aruba ta laaf! Anto ora bo ta cansa lihe, bo no ta worry pa siña mas." Un otro ta bisa: "Na MAVO ta puro buki. Mi mes no a tuma MAVO paso no tin practica y ami lo kier ta prepara pa locual mi ta bay enfrenta".

Tumando na cuenta cu nos enseñansa y infrastructura ta uno anticua, mi meta den politica ta pa na momento cu mi ta forma parti di e gobernacion nobo, nos percura primeramente pa tur e scolnan tin e mesun facilidadnan cu ta cumpli cu e normanan y desaroyo actual como cu esun di futuro.

Specialmente teniendo na cuenta cu basa ariba e hecho cu e uzo di tecnologia lo contribui na e acceso universal di educacion y e contribucion di calidad di siña y educa.

A base di un plan structural nos lo percura pa nos maestronan por ehecuta nan trabou como educador dunando nan mas atencion, respet y sosten.

Rudy Lampe (ReD)

ReD ta defende consulta cu pueblo

ORANJESTAD – Red Democratico for di inicio a boga pa hancra e mecanismo di referendum den nos Constitucion. Fraccion di Red Democratico den pasado a bin cu e iniciativa di forma un comision parlamentario pa cambia nos constitucion, cua comision a keda presidi pa Rudy Lampe. E comision aki a presenta un 'eindrapport' cu ta disponibel den archivo di Parlamento cu ta boga pa introduci referendum den nos Constitucion. Lamentablemente e tempo ey ni Gabinete Oduber, ni fraccion di MEP ni di AVP cu tabata den oposicion, a mira e importancia di e tema aki.

Riba 26 di september 2016 partido ReD a pone esaki den practica y a introduci pa



prome biaha e sistema digital di consulta yama DemocracyOS. Riba e dia aki a trata den Parlamento e topico di CITGO. Ta un decision cu tin hopi consecuencia pa Aruba, sinembargo ta laga 21 hende dicidi sin a consulta cu pueblo. P'esey ReD, afilia na partidonan digital di Latino America, a bin cu e sistema aki, unda cualke Arubiano na unda cu e ta via su Iphone of computer por a vota dia 26 di september 2016 pro of contra of abstene pa loke ta e deal di CITGO na mesun momento cu e reunion tabata tumando luga den Parlamento. Esnan cu a vota por a dispone di tur informacion cu e parlamentarionan tin, a proporciona e link di por ehempel e conseho di Raad van Advies y otro informacionnan cu a keda publica den exterior riba e topico aki. E idea ta pa ora esun vota riba un topico e ta bon informa. Awendia e era digital ta haci posibel pa e votado por dicidi directamente riba cualke topico cu ta keda trata den parlamento.

Esaki no ta un sistema exclusivo di partido ReD. Nos a haci un test riba 26 di september 2016 y a resulta cu e ta funciona y e mayoria a vota contra e CITGO deal den nos funciona. Cualke otro partido por haci uzo di e sistema aki pa pone e decision den man di pueblo. Si ReD tabata tin representacion den parlamento, e fraccion di ReD lo mester a vota segun e resultado di e votacion di esnan cu a participa den e consulta y lo mester a vota contra e deal di CITGO.

Ke men ya ta posibel cu e votado ta dicidi riba e destino di Aruba, y no manera ta aworaki e caso, cu esnan cu a hinca placa den un partido of politico ta call the shot.

E nomber di Red Democratico ta expresa dos asunto importante, prome cu nos ta kere den democracia directo, es decir cu ta pueblo tin cu dicidi su destino y no esnan cu ta hinca placa den campaña, y dos cu nos ta un partido digital. Pa 2017 ReD su programa ta expresa di ta un partido digital unda e pueblo votado lo participa directamente den cada votacion den Parlamento pa topico importante. Ora nos ta bisa cu pueblo lo bay dicidi y cu e parlamentario ta un vocero di pueblo nos ta papiando den serio cu e ta posibel danki na e era digital y nos lo anuncia e sistema con pa participa den cada votacion riba tur asunto, pasobra e consulta aki lo ta algo bon organisa di un manera digital.

Una bes den parlamento despues di eleccion di 22 di september proximo, partido ReD lo consulta cu pueblo constantemente. P'esey nos slogan cu ReD a lansa pa eleccion 2017: bos di pueblo den Parlamento.
Vota pa ReD y lo bo duna bida atrobe na nos democracia, cu a keda secuestra pa e stempelparlement.

Jeffrey Kelly (AVP):

Recepcion caluroso di AVP den Palm Beach

ORANJESTAD - Diasabra cu a pasa partido AVP a sali rumbo pa Noord caminda cu a bishita varios cas den e area di Palm Beach. Manera ta conoci partido AVP ta haci bishitanan coordina den tur bario na Aruba den weekend. Candidato riba lista y habitante di Palm Beach, Jeffrey Kelly a compaña e caravana di Prome Minister Mike Eman na momento cu a drenta varios cas na Palm Beach pa asina combersa cu e habitantenan.



Segun Kelly e recepcion tabata hopi caluroso, caminda cu a saluda habitantenan y naturalmente a scucha nan peticionnan.

Parlamentario Kelly a splica cu aña pasa a pone luz den algun di e cayanan den Palm Beach.
E mesun area aki ta esun cu a ser afecta gravemente pa yobidanan fuerte aña pasa, pero Gobierno a sa di duna e atencion mereci na e daño causa den e area aki y na mesun momento a scucha peticionnan cu tin pendiente.

Parlamentario Kelly a splica cu durante ultimo simannan su persona ta haciendo bishitanan den area di Cunucu Abou, Palm Beach y Monserat y ta sinti cu e sosten pa partido AVP ta hopi grandi.

Ta obvio cu Pueblo di Aruba y Pueblo di Noord en especial ta realisa cu ta berd'e ta!

Hipólito "Eddy" Ras POR

Formula un maneho pa atende alumnonan cu problema di conducta pa medio di un structura disciplinario



ORANJESTAD – E conducta di un alumno ta un factor cu tin influencia drastico riba su resultadonan den enseñansa. Un di e motibonan pa cual cu hopi alumno no ta alcansa e puntonan segun norma, tin di haber cu mal conducta. Mayoria di e alumnonan cu un conducta indesea, tin capacidad pa sigui un scol cu bon resultado. Pero nan comportacion ta stroba nan cu nan no ta alcansa nan puntonan necesario. Como cu no ta alcansa e puntonan segun norma, ta haci cu nan ta wordo cualifica pa bay un scol bou di nan nivel of ta baha di un nivel pa otro nivel di scol.

Como cu alumnonan cu problema di conducta ta keda cu mesun comportacion, ta haci cu den un nivel mas abou tampoco nan no ta bay ta exitoso. Cu e consecuencia cu e hoben ta sali for di scol sin un diploma, y cu oportunidad grandi cu na edad jong ta bira un drop-out. Pa es motibo drop-out na scol no ta un echo, si no un proceso. E mesun comportacion inadecua ta influencia / perhudica otro alumnonan den klas. Unda cu hopi tempo di les ta bay na coregi e klas durante les, enbes di educa y reta e alumnonan den e materia.

Na Aruba tin diferente nivel di scolnan cu a wordo ehecuta pa cada alumno segun su capacidad di siña. Pa medio di baha un alumno cu problema di conducta di un nivel di scol pa otro nivel, no ta maneho cu lo duna e miho resultado. E lo no duna miho resultado como cu ta su conducta ta su problema y no su capacidad. E maneho di baha un alumno cu problema di conducta, ta un maneho cu ta schuif e situacion di un instancia pa un otro instancia. Di un scol pa un otro scol.

Tur alumno cu ta bay un scol publico of un scol cu ta wordo subsidia pa gobierno, ta costa gobierno un suma pa cada aña escolar (e suma ta depende di e tipo di scol). Pa cada aña cu alumnonan ta keda sinta of sali for di scol sin diploma, ta sumanan cu a wordo inverti sin resultado positivo. Y hopi alumnonan cu ta keda sinta y/of ta sali sin diploma for di scol, tin di haber cu nan comportacion. A pesar di e suma di placa cu gobierno ta inverti, ta bin resulta cu e hobennan aki ta bay bira empleado cu ta bay traha pa salario minimo. Esaki ta pone cu nan no tin ambicion pa bay dilanti den bida y ta bay sigui pasa mesun actitud pa nan yiunan. Mayoria di e alumnonan cu problema di conducta ta bin door di e situacion cu nan a bin ta lanta aden. E situacion cu nan a bin ta lanta aden por ta diferente motibo: mayornan problematico, pa motibo di situacion financiero na cas nan tin falta di atencion, negligencia di mayornan, etc.

Leerplicht a wordo introduci cu alumnonan entre 4 pa 16 aña mester sigui un enseñansa. Leerplicht no ta solamente inscribi na un scol y presenta na scol durante aña escolar. Mescos cu alumno tin su derechonan, e tin su debernan tambe. Esey ta haci cu alumno mester cumpli cu e reglanan y instruccionnan di un scol y di enseñansa. Como cu su problema ta su actitud y no tin e comportacion pa ta den klas, ta indica cu mester traha riba su conducta. Pa medio di un structura disciplinario por formula un maneho, pa por asisti un hoben pa traha riba su conducta. Pa e structura disciplinario ta efectivo, cada hoben cu problema di conducta mester wordo atendi segun su necesidad y e tempo necesario. Unda cu e tin un miho comportacion pa e por wordo integra den un klas pa e sigui su enseñansa. Yuda un alumno cu problema di conducta y mehora su comportacion, bo ta yud'e pa haci uzo di su capacidad na un manera positivo y bo ta dun'e guia pa un nivel mas halto y cu miho resultado. Si no e oportunidad ta grandi cu e alumno ta bay haci uzo di su capacidad pa cosnan negativo. Por ehempel na scolnan di profesion docente ta educa e alumnonan pa bira automonteur, y akifo nan ta siña y wordo motiva pa bira autohorteur.

Logicamente mester evalua e situacion cu nan ta bin ta crece aden si ta esun adecua. Unda cu si mester asisti e mayornan of mayornan tambe lo mester sigui un programa. Pa medio di duna cada situacion su atencion necesario, como gobierno bo ta tuma un maneho lo guia un pais pa un miho calidad di bida, tanto financiero y socialmente.

MEP:

Ayera 14 di juli MEP a recorda 18 aña di fayecimento di sra. Grace Heronimo-Bareño

ORANJESTAD – Ayera 14 di juli nos a recorda 18 aña di fayecimento di un di e politiconan femenino cu mas a destaca durante e añanan 70 y 80 di siglo pasa, esta sra. Grace Heronimo-Bareño (dfm).

Grace a nace na Aruba dia 22 di maart 1945. Na un edad hoben Grace a tuma e decision pa drenta arena politico y a aparece pa prome biaha riba lista di MEP na 1975 y tabata e prome dama cu a yega di aparece riba nos lista, obteniendo 455 voto, cual ta un cantidad considerabel e tempo ey. Te cu e eleccion di 1989 Grace fielmente a aparece riba lista di nos partido.

Grace tabata tambe e prome dama na Aruba cu a asumi e encargo di diputado. Durante di su trayectorio como gobernante Grace a dedica gran parti di su trabao den e area social y specialmente pa esnan cu limitacion. El a percura pa crea facilidadnan adapta pa e grupo special aki, e.o. Pasadia pa mucha cu limitacion, Scol pa personanan cu limitacion, Pasadia pa adulto cu limitacion y Centro di entrenamento. Tambe tabata bao di su maneho cu onderstand a bira un derecho pa tur esnan den necesidad.

Grace tabata tambe miembro di Eilandsraad. Como politico activo Grace a lucha schouder cu schouder cu nos libertador Betico Croes y tabata danki tambe na su perseverancia, curashi y determinacion cu awe nos tur riba Aruba ta goza di nos Status Aparte.

Como muestra di aprecio y reconocimento, MEP a duna e hala femenino di partido e nomber di Forza Femenino Grace. Su lealtad incondicional na su partido MEP y su stimacion pa Aruba lo keda semper den nos memoria. Cu Grace sigui sosega den brasa di nos Señor.





"Dios ta Amor….Y Amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur
dia lo mi ta banda di boso Curazon,
Mi por depende di loke Señor ta
hasi"

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima.



Generoso Joaquin Vrolijk

Mihor conoci como "Boy", "Chinto", "Papa", of "Baba"
Ex-trahador di Lago y Coastal
⋆ 15-08-1930 – 07-07-2017

Na nomber di su estimada esposa:
Catharina Vrolijk-Britten
Yiunan:
Nelson V. (Sonny) Vrolijk y esposa Rufina
Rudolf H. (Rudy) Vrolijk
Gerard O. (Oslin) Vrolijk, yiunan y Valerie Spellen
Michelle Lejuez-Kelly y esposo Nethaniel Lejuez y famiana Hulanda
Manera yiu : Lorenzo D. (Wing) Webb
Eloy Webb
Jacobo Lorenzo (Cobito) Petrochi
Edward J. (Eddy) Jacobs
Rumanan: Narcisa(Chicha) Brete-Vrolijk y Leo Brete y famia
Mario Vrolijk y Merselina Vrolijk-Hoevertsz y famia
Clemente Vrolijk y Sra. Vda. Lina Vrolijk-Rozenberg y famia
Gregoria (Goya) Donato-Vrolijk y Eloterio (Techi) Donato y famia
Timotheo Vrolijk (Techi) y Christina Vrolijk-Duncan
Anna Vrolijk y Esteban de Cuba y famia
: Anselmo Vrolijk (Chemmy) y famia
Swa y Cuñanan : Francisco (Chico) Donato
: Alicia Brete
: Maria Pontilius-Britten
: Clotilda de Cuba-Britten
: Anna Britten
: Adela (Chela) Britten
: Reynaldo (Nadi) Britten
: Francisca Roga-Britten
: Siera Britten
Nieto y Nietanan : Gerella Roberts-Vrolijk y Randy Roberts y yiu
: Gerelin Vrolijk y Edgard Kelkboom y yiu
: Thaliyah Lejuez na Hulanda
: Zoëy Lejuez na Hulanda
: Jhakiyn Lejuez na Hulanda
: Nalédy Lejuez na Hulanda
Bisanieto : Noah Roberts
Bisanieta : Christa Kelkboom
Manera bisanieto : Raymbert Tromp
Ex Suegra : Ella Rebecca Gonzales
Bisiñanan: Sra. Vda. Ida Tromp y famia, Cheppy y Chita Webb y famia, Iraida Tromp y famia, Rolando de La Cruz y famia, Zhang's Supermarket (famia Chong)
: Chemmy y Frida Quandus, Julieta Koolman, Roland de Mey, Norisa Rodulfo (Paradera Lottery)
Famianan: Vrolijk, Brete, Britten, Lacle, Wernet, Loepstok, Lampe, Webb, Rasmijn,Duncan, Erasmus, Donato, de Cuba, Tromp, Feliciano, van der Poel, Petrochi, Werleman, Peña, Maduro, Pontilius, Giel, Roga, Croes, Flemming, Kelly, Gonzalez, Dijkhoff, Spellen, Geerman, Roberts, Kelkboom, Jacobs, Oduber, Wolff, Henriquez, Marin, Ras, Leest, Dirksz, Rozenberg, Helder, Krozendijk, Kock, Bikker, Lejuez, Pietersz, Farro, Koolman, van der Biezen, Gonzales
Amigonan di : Judo Center Tanki Leendert, Aruba Weightlifting Association, Experience Lodge 1
Amigonan mucho hopi pa menciona
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
Un danki special na Wit Gele Kruis
Lo tin oportunidad pa condoleer
Diabierna 14 di juli 2017 di 7:00 p.m. – 9:00 p.m. naROYAL FUNERAL HOME
Acto di entierro lo tuma luga:
Diasabra 15 di Juli 2017 Nos difunto stima lo reposa di 2:00 p.m. – 4:00 p.m. den Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar,
Nos disculpa, despues di entierro, no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponible pa un donacion pa Misa Santa Filomena.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma.
Esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento inesperandamente di:



Sr. Felipe Gilberto Bareño

Mihor conoci como "Pijp of Papijp"
*16-03-1948 – †06-07-2017

Na nomber di su:
Casa: Sra. Lidia Bareño-Geerman

Yiunan: Robert y Lorraine Bareño-Wouters
Rodney y Geritza Bareño-Griffith
Ryan Bareño y Elmelynn Croes

Nieto(a)nan: Lyxienne y Shania Bareño
Mackenzie Bareño
Kian y Eva-Sofia Bareño

Rumannan:
†Jose Maria Americo y Syra Bareño-Kock
Brigido (Bibi) y Theresita Bareño-Maduro
†Angel Simon y Ina Bareño-Ras
Anna Maria y Gilbert Vinck-Bareño
Juan Carlos (Calito) y Daisy Bareño-Rojas
Rudolfo (Tashi) Bareño
Everaldo (Kelle) y Maria Bareño-Paesch
Maximiliano (Max) y Sita Bareño-Maduro
†Nicolaas (Buchi) y Sila Hernandis-Ras
Albertico (Tico) Hernandis y famia
Sira Kelly y famia

Tanta: Iginia Bareño

Omo: Pedro Bareño y famia

Suegro: Angilio Rasmijn

Iha: Gilian Vinck

Swa: Kenneth y Astrid Rasmijn-Croes y famia

Consuegro nan:
Sra.Viuda Luisa Boezem-Schwengle y famia
Gerrit y Leonor Griffith y famia
Alex y Evelina Croes y famia
Elma Croes y famia

Sobrino(a)nan:
Gregory Robles
Vivian y Lilian Bareño
Gilian, Giovanny y Ifrensly Vinck
Joan y Jason Bareño
Veroushka Bareño
Randolf Bareño
Angie, Maritza y Vanessa Bareño
Primo y primanan, comer y compernan.

Su bisiñanan stima:
Noné y Yolanda Wernet y famia
Fabio y Swinda Kelly y famia
Buchi y Marina Kelkboom y famia
Angelo y Jeanice Kelkboom y famia

Su amigonan di cas y nan famia:
Zilfrith y Tuty Maduro, Techi y Ana Briesen y yiunan, Japi Donata, Mingo y Evelina Koolman, Toni y Sara Rivero, Wimpy y Soraya Werleman, Haidy y Esmay Bareño, Franklin y Ann Bareño, Chima Kock y yiunan, Docque y Jacky Croeze y yiunan, Jorge y Maria Lampe, Roland y Sonia Becker, Elio y Vilma Wever, Nico Vrolijk, Wachy y Jessica Geerman, Tom y Jacinta Engelhardt.

Y demas amigonan cu ta hopi pa mensiona.
Su ex-coleganan di ambulance y salubridad publico y amigonan di pesca cu ta hopi pa menciona pero cu ta semper den pensamento.

Demas famia: Bareño, Geerman, Hernandis, Wouters, Griffith, Croes, Kock, Maduro, Ras, Vinck, Paesch, Kelly, Rasmijn, Schwengle, Figaroa, Wever, Werleman, Briesen, Wernet, Kelkboom, Koolman, Lampe, Berg, Becker, Croeze, Hese, Vrolijk, Rivero, Donata, Engelhardt, Wyatt, Tromp.

Ta invita tur demas famia, bisiñanan y conocirnan pa acto di entierro cu lo tuma lugar Diasabra 15 di Juli 2017. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Oportunidad pa condoleer ta diabierna 14 di juli 2017 di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Lo tin un box disponibel pa Aruba Animal Shelter.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Sr. Francisco Geerman

Mihor conoci como "Chico"
Ex-empleado ACI y LAGO
*03-11-1928 -†13-07-2017

Acto di entiero lo wordo anuncio despues



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta anuncia fayecimento di

Señor Felipe Gilberto Bareño

mihor conoci como Pijp of Papijp

Tata di pareha di nos colega Elmelynn Croes.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Elmelynn, Ryan y yiunan y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu señor Felipe sosega na paz.



Judo Center Tanki Leendert

Aruba, 14 juli 2017





Generoso "Chin" Vrolijk
15-08-1930 – 07-07-2017

Cu profundo tristeza, Directiva di Stichting Judo Center Tanki Leendert ta anuncia fayecimento di nos Co fundador, ex presidente y miembro honorario, Sr. Generoso Vrolijk y cariñosamente jama Chin. Alaves Chin ta tata di miembro di directiva Sr. Rudy Vrolijk.

Mundo di e deporte di Judo di e bario di Tanki Leendert a perde un otro gran persona cu a dedica parti di su bida pa e deporte di Judo en especial.

Directiva ta desea Sr. Rudy , Famia y conocirnan palabranan di condolencia y forza.

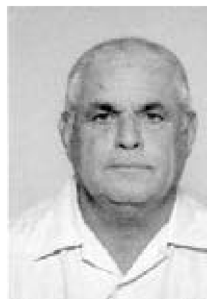
Acto di entiero lo ta diasabra 15 di juli 2017 entre 14:00 pa 16:00 , saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Tambe tin oportunidad pa condolencia na Royal Funeral home diabierna 14 di juli 2017.

Cu Chin sosega na paz

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Elio Kelly

*18/09/1947 †13/07/2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fallecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Famia Ruiz ta gradici sinceramente tur esnan cu di un of otro forma a mustra nan atencion prome y durante entiero di nos querido difunto



Tino Ruiz

Un danki special y hopi aprecio ta bay na e Cuerpo Policial di Aruba cu a haci lo maximo pa na un manera digno y cu hopi respet Tino a haya un ceremonia oficial di despedida "End of watch" y tambe un entiero ceremonioso cu asina tanto dedicacion.

Lo tin tres Santo Sacrificio di Misa pa Tino, na misa Santa Anna na Noord riba e siguiente fechanan: diadomingo 16 di juli pa 6'or di atardi, dialuna 17 di juli pa 6.30 di atardi y diaranson 19 di juli pa 6.30 di atardi.

Boso presencia ta altamente aprecia.

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of:



Amalia Daniëlla Arrindell

Sunrise: March 30, 1981 Purmerend
Sunset: July 11, 2017 Aruba

Left to mourn are her:

Daughter: Chessady Romalia Richardson
Father: Alfonso Roberto Arrindell
Mother: Miranda V. Arrindell-Brison
Brother & Sister: † Wendel A. Arrindell
Nathifa S. Arrindell
Partner: Francisco Adolphus Richardson
Niece & Nephews: Alicia Fleur
Leshandro Beaumont
Aunts: †Albertha Brison
Espanza Todman
Gwendolin Westerveld
Gladys Held
† Ruth Brison
Uncles: †Alfredo Brison
Joël Brison
Franklin Brison
Denicio Brison
Jeffrey Arrindell
Carlos Arrindell
Alvin Arrindell

She was related to: Brison, Richardson, Arrindell, Didder-Adams, Westerveld, Held, Todman, Clark, Canhigh, Liverpool, Brown& Nelson.

The rest of the family members too numerous to mention, her Colleagues of Imelda Hof.

Her all around helpers: Gladys Held, Altagracia Cordero-Murray, Monica Didder-Adams, Monica Mathum

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

Opportunity for condolences:
Ad Patres Funeral Home
monday 17 july 2017 from 6:00 pm to 8:00 pm

The family wishes that everybody come dress in Colorful clothes.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
pa mi bolbe haya forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Ave Fridolina Bisslik –Sweetnam

Mihor conoci como: "Mama Ave"
Vda. Di Eddie Bisslik
* 28 July 1941 † 10 July 2017

Na nomber di su:
Yiunan : Sandra
Jeannot y Nela
Diana Agudelo Martinez
†Edwin (Bibi)
Rubia
Maikel y Coromoto

Manera yiu: Tico Henriquez y Sra.
Nieto y nietanan: †Edichi, Kindra y Nicola, Jeamir y Nadia, Edwin, William y Sergio, Dominique, Angelina, Nabila y fam., Derrick.
Rumannan: Percy y Elly,
Percy (Doti), Finay fam.
†Gloria Hinds
†William Sweetnam
†Sarah Titre- Sweetnam
† Richard y †Angelica Sweetnam
†Edmund Sweetnam
† Compton, †Greta, †Mirsma Sweetnam
†Elizabeth Schaap – Sweetnam
Swa y cuñanan: Bea y fam, Irvin Titre y fam., WimSchaap y fam, Sheila Hunt y fam., †Lidia y Damiano Franken y fam., †Payan y Sra. Vda. Fina y fam., Mirna y Julay Arends y fam., Ena y Duchi Schwengle y fam., Roberto (lau) y Rita y fam., Rose y Roy Kock y fam., Lola y Buchi Vrolijk y fam., Roly y Winnie, Eric (Iki) y fam. Hedy y Karel Slikker y fam., Susan y Tyron de Kort y fam.
Sobrino y Subrinanan: Bryon, Michealy fam.,Clement y famia, Richard y famia, Deborah y fam., Lisette y fam., Sandra, Gwenda y fam., Suan, †Mirsma, Melitza y fam. , Albert, Euliza y fam., Joanne y Aljésha Sweetnam, Jobert y Joshua.
Suegro y suegranan.
Ayudante y amiga stima di cas: Sonia
Amiga: Noris, Alicia y Marina
Famia: Sweetnam, Bisslik, Arends, Reyes, Agudelo, Pol, Peña, Hinds, Schaap, Baarh, Decneut, Ranes,VanGent, Titre, Hunt, Werleman, Christiaans, Hayfron, Montgomery, Lombardi, v/d Linden, Franken, Labeille, Schwengle, Croes, Kock, Vrolijk, Van Ravenstijn, Slikker, de Kort, Ras, Noguera, Maria, Leito, Teodora, Henriquez, Chang, Bislip, Tromp, Hernandez y famia Gomez di Canada y famia na Guayana.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 15 juli 2017 pa 4or di Atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.
Nos defunto stima Ave lo ta reposa for di 2or di Atardi na Misa.
Cremation lo tuma lugar den seno familiar.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 14 Jul 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6226
1844
3644
3128
BIG 4
Sorteo # 5270
0492
ZODIAC
Sorteo # 4029
0346
Aries
MEGA DI NUMBER KÒRSOU
Sorteo # 1767
9360
6035
8571

LOTTO 5	
Sorteo # 1810	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	1.100.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	13-17-18-23-30
Sorteo # 4114	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	65.000,-
3 x Match 4	
124 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	12-16-19-30
Sorteo # 974	Mega Ball 14
0 x Jackpot	
0 x match 4	300.000,-
5 x Afl. 500,00	
58 x Afl 50.00	
65 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl.400.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*1419-2903-7919*
SUPER 4	*2670*
SMARTPLAY	*2597-0356-4670*
DAILY	*6337-7370-7137*
FLAMINGO	*4547-5127-0728*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 13 Jul 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1913
8277
3788
7580
BIG 4
Sorteo # 1913
3246
ZODIAC
Sorteo # 1913
5934
Tauro
MEGA DI NUMBER KÒRSOU
Sorteo #

LOTTO 5	
Sorteo # 1810	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	1.100.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo # 4112	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	63.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	290.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 390.000,-**



Aries

Laga e efecto di amor envolve bo mes den si seda blanco esaki ta trece un ritmo di candela y e ta laga bo acerca mas na e persona cu bo ta namora. Luz di paz ta briya na horizonte y ta mustra cambio den bo bida. Bo energia astral ta briya y ta significa cu bo tin hopi energia pa bo alcansa bo meta. Number di suerte ta: 36, 12, 30, 26, 8, 4



Tauro

E amor ideal ta bay bati na bo porta awe Tauro. Ta bay drenta un mensahe cu ta bay faborece bo hopi mustra bo potencial den bo trabou awe. Bo number di suerte ta : 12, 13, 31, 27, 9, 45



Geminis

Ta bon pa bo haci un Biahe cu amigonan esaki ta pa distrae bo mente y pone bo bek den e ritmo di un persona positivo, e amor cu a bay lage los corda cu bo no ta boso den e mundo aki cu bo curason ta buscando bo curason. Number di suerte ta: 19, 14, 32, 28, 10, 46



Cancer

Un golpi di suerte ta tocado awe no spanta pasobra bo ta merece un cambio. Asuntonan laboral lo cambia pa bo awe cancer. Bo number di suerte ta 15, 20, 33, 29, 11, 1.



Leo

Un evento social lo trece un cambio pa bo awe esaki ta pa bo demostra bo talento profesional, Un amigo ta bay acerca bo pa yuda bo den bo plan. Bo number di suerte ta: 28, 16, 34, 30, 12, 2.



Virgo

Bo ta namorando na un persona di bo trabou, ta recomendabel pa duna bo namorando (a) un areglo di rosa awe Virgo. Bo number di suerte ta; 41, 17, 35, 31, 13, 3.



Libra

El amor y e romance ta na e mes un luga den bo agenda, ta tempo pa bo bira serio libra y stop di haci tanto wega pone bo pia ariba tera corda cu bo no ta keda jong. Bo number di suerte ta:18, 23, 36, 32, 14, 4.



Scorpio

Bo kier haci un evento social na bo cas, ta recomendabel no hasi nada den e temporada aki sea mas cauteloso ariba un persona cu ta hunga di ta bo amigo habri bo wowo bon Scorpion. Bo number di suerte ta: 20, 19, 37, 33, 15, 5.



Sagitario

Sagitario awe bo ta bay ta un vencedor y lo bo vence tur obstaculo. Bo number di suerte ta :17, 20, 38, 34, 16, 6.



Capricornio

Awe den asunto financiero bo ta bay pasa den un situacion cu no ta faborabel pa bo persona sea trankil pasobra e ta pasahero. Bo number di suerte ta: 18, 21, 39, 35, 17, 7.



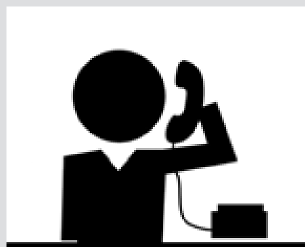
Aquario

Awe ta bay ta un bon dia pa bo relaha bo mente y ta recomendabel pa bo cana banda di lama un persona ta bay invita bo awe. Bo number di suerte ta: 41, 22, 40, 36, 18, 8.



Pisces

Si bo ta mira e necesidad di scapa di bo bida pa un tempo ta recomendabel haci un biahe y lubida pasado y cuminsa di nobo y trata di eleva bo autoestima y lo bo mira cambio Piscis. Bo number di suerte ta: 46, 23, 41, 37, 19, 9.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Doctor na warda

Oranjestad Dr. van Trigt Tel. 582 2991
San Nicolas Dr. Wever Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad: Paradera Tel. 588 6638
San Nicolas SeroePreto Tel. 584 4833

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule ⍰ JULY 2017

WED	05	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	B
		ZENITH	06.30	16.30	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	09	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.45	E
WED	12	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	16	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
TUE	18	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	19	CARNIVAL VISTA	13.00	22.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	23	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	26	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	30	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E

EMERGENCIA
911
POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA
Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/14/2017



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	183.78	184.50	185.30
GBP	2.24	2.29	2.35
JPY	156.06	157.48	159.06
EUR	201.47	203.31	205.35
DKK	26.36	27.08	27.88
NOK	20.65	21.37	22.17
SEK	20.31	21.03	21.83

For amounts up to Afl. 100,000

Ceramento di caminda y desviacion di trafico en conexion cu proyecto Watty Vos Boulevard

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico, compania Mota Engil y compania di utilidad Setar ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda principal di Oranjestad pa Santa Cruz, cu na e rotonde provisional di Caya Betico Croes y Watty Vos Boulevard, cu diasabra, 15 di juli 2017, ta bay cera e rotonde provisional parcialmente pa trafico.



Setar tin trabounan pa haci relaciona cu e proyecto di Watty Vos Boulevard y pa motibo di esaki tin cu cera parti di e rotonde menciona.
Trafico for di Sta Cruz direccion Oranjestad/ Sabana Blanco ta wordo desvia via di e caminda di Cumana pa Meiveld y pasa patras di ex edificio di Codemsa y bolbe bek riba e caminda principal di direccion Oranjestad/ Sabana Blanco. Trafico di Sabana Blanco ta wordo desvia direccion Sta Cruz y despues pa e caminda di Cumana pa Meiveld y pasa patras di ex edificio di Codemsa y bolbe bek riba e caminda principal pa direccion Oranjestad.
E desviacionan na e rotonde lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.
Ta cera e caminda menciona entre 7'or di mainta pa 6'or di atardi. Trabounan lo tin un duracion di 1 dia di trabou.
Nos ta pidi bo(so) persona comprencion y cooperacion pa e trabaonan cu mester tuma lugar y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu por surgi.

Programa special den vakantie grandi

Biblioteca San Nicolas habri

PeLiculA den Aire Liber
12 Juli 2017
19 Juli 2017
26 Juli 2017
02 Aug. 2017
tur Diaranzon na Scol di Arte, San Nicolas
Pelicula ta cuminsa 7 pm y Entrada ta GRATIS
Biblioteca Nacional Aruba

SAN NICOLAS - Biblioteca San Nicolas a muda temporalmente pa un otro espacio y ta habri dialuna awor. Motibo di esaki ta cu tin trabounan di renobacion ta tumando luga riba e edificio di biblioteca. Pa e proximo lunanan biblioteca ta situa den edificio di ex–SINFA na Zeppenveldtstraat # 10.

Aki e publico di Pos Chikito, Savaneta y San Nicolas por acudi pa cualkier informacion, prestamo di buki y otro servicio di biblioteca. Por uza e espacio pa lesa, studia y otro actividad informativo.

Debi cu e espacio ta limita ta organisa durante vakantie grandi diferente presentacion di pelicula den aire liber pa mucha. Cada diaranson anochi tin presentacion ta cuminsa 7or na Scol di Arte na San Nicolas. Esaki ta danki na cooperacion di UNOCA. Presentacionnan ta tuma luga dia 12 di juli, 19 di juli, 26 di juli y e ultimo presentacion ta diahuebs dia 2 di augustus. Esaki ta un actividad pa famia y ta gratis.

Pa e muchanan di San Nicolas y bisindario ta pasa e siguiente peliculanan:

- 12 juli, 7or Sing
- 19 juli, 7or Beauty and the beast
- 26 juli, 7or Boss baby
- 2 aug., 7or Smurfs

Alabes ta anuncia cu miembronan cu ta entrega nan buki durante vakantie grandi no ta paga boet. Entrega buki sin paga boet ta posibel te cu diabierna dia 25 di augustus. Un y tur ta bon bini. Biblioteca San Nicolas ta habri 5 dia pa siman non-stop di 9or pa 5or y tambe diamars anochi di 5or pa 7or.

Fundacion Parlamento hubenil Aruba ta presenta e di shete edicion di Summer Courses

ORANJESTAD - Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta organisa nan projecto anual "summer courses 2017". Summercourses ta un projecto sumamente exitoso y sigur cu e aña aki esaki no lo ta exepcion.



Summer courses ta dirigi pa hobennan di edad 14 pa 23 aña den nos communidad. E cursonan lo tuma lugar dia 17,18 Y 19 di July 2017 na Piedra Plat Entertainment Center cuminsando for di 9or di mainta. Registration lo cuminsa for di 8:30 di mainta.

E aña aki lo tin differente cursonan sumamente atractivo pa nos hobennan. E cursonan lo ta entre otro conoce bo mes, communication skills, time& project management Y tambe public speaking. E lo ta tres dia y lo ricibi cuater workshop pa dia. E aña aki e comision organisador di Summer Courses haci hopi enfoke pa haci cursonan hopi mas interactivo. Summercourses lo ta diferente for di e añanan anterior. Lo maak mee un Summer Courses full diferente.

Parlamento Hubenil ta kere cu nos hobennan mester por ta hopi mas activo y productivo den vakantie grandi, ta pa esaki mes a bin cu e inciativa pa bin cu un projecto asina, stimulando e "continiuous learning" di nos hobennan. Si bo ta un hoben cu lo ta bayendo studia afor e aña aki, esaki siguramente lo ta un bon oportunidad pa asina bo prepara bo mes cu tips pa e bida nobo como future professional.

Lo tin bus saliendo for di 7Am for di Centro di bario Lago Heights sigui pa Theresita Center,Centro di Bario Brazil, Centro di Bario Savaneta, Club Universal na Pos Chiquito Y pa ultimo Club Estrella pa yega 8:30Am Piedra Plat Entertainment Center.

Pa inscribi y forma parti di Summer Courses por tuma contacto cu Parlamento Hubenil na 5886860/ 5838856 of na youthparliamentaruba@gmail.com of tambe por pasa na nan oficina situa na YMCA Dakota entre 9am pa 5pm.

Placa pa rehabilita CITGO Aruba a wordo aproba

ORANJESTAD- Recientemente CITGO Aruba y CITGO Holding di Merca ta cla cu financiamento y ta pendiente transferencia pa nan cuentanan di banco local, pero ta sperando aprobacion di Banco Central di Aruba pa certificacion. Tambe Banco Central mester presenta nan un licencia pa certificacion di "Foreign Exchange". E companianan a haci un apelacion riba Banco Central pa por procesa e tramitenan mas lihe posibel.

"Nos ta sumamente contento cu e desaroyo aki. Nos ta premira cu mas o menos pa fin di aña lo Bo por mira un mil hende trahando caba den e refineria. Awor aki caba tin 400 trahado caba na pia di trabou den e prome fase di e rehabilitacion", segun Minister Mike de Meza. E mandatario ta premira cu pa otro aña, e cantidad di trahadonan lo subi te na entre 1500 pa 2000 persona.



"Di acuerdo cu e proyeccionnan, ta premira cu na final di aña 2018 caba e contratistanan lo mester ta cla cu e diferente proyectonan pa asina cuminsa startup e prome mita di e refineria cu ta 125 mil bari pa dia. Y su tras lo start e di dos parti di e proyecto pa na final produci 210 mil bari pa dia. E lo ta mes grandi cu tempo di refineria Valero", di acuerdo cu Minister de Meza.

Ta bon pa splica cu e trabou grandi di rehabilitacion ta den man di e concorsio di contratistanan internacional, pero cu lo uza companianan y trahadonan local den su capacidad maximo pa haci diferente proyecto. Pues e trabounan lo ta parti den varios proyecto, pa cual trahadonan local cu experencia den e refineria lo ta e prome nan pa haya un chens pa traha.

"E ta asina cu ora bo tin un refineria di 125 mil bari pa dia, cu ya bo ta papiando di un refineria grandi caba. Tempo di Lago esaki tabata core entre 400 pa 450 mil bari pa dia. Corda cu cierto momento Lago tabata e refineria mas grandi na mundo.

Awendia lo oper'e mescos cu tempo di Valero cu e diferencia cu e productonan lo wordo uza pa produci un crudo superior cu lo wordo bendi riba mercado internacional", asina Minister Mike de Meza a termina splicando.

Advertorial

Digicel ta celebrando nan di 14 aniversario cu ofertanan special

ORANJESTAD - E aña aki Digicel lo ta celebrando su di 14 aniversario y lo bay tin ofertanan special pa nan cliente existente y clientenan nobo. Clientenan lo tin e oportunidad pa cumpra diferente celular y sin lubida nos Samsung J2.

E smartphone Samsung J2 tin un touch screen di 4.70 inch cu un resolucion di 540 pixel pa 960 pixel. Tambe e celular tin un espacio interno di 8GB cu por expande te cu 128GB haciendo uzo di un microSD card. E camara primario ta di 5 megapixel y e front shooter pa selfies ta di 2 megapixel. E biaha aki na luga di paga Afl. 299 bo ta ricibi e Samsung J2 gratis cu un contract di Hybrid Small di 1 aña. E oferta aki ta valido diasabra awo na tur nos localidad y tanten cu tin den stock.



Bin celebra nos di 14 aniversario na Digicel Tanki Leendert y disfruta di nos prijsnan atractivo di celularnan. Clientenan tin e oportunidad di gana diferente premio. Diasabra awo 15 di juli pasa bishita Digicel Tanki Leendert y ricibi bo regalo y na mes momento bo lo ta participando pa un premio cu e compra di bo celular. Lo anuncia e ganado di e premio di Digicel dia 17 di juli y tin algun condicion aplicabel.

Desde 10:00 AM te cu 12:00 PM na Tanki Leendert tambe lo conta cu presencia di radio Massive FM live cu su DJ Easy B y e embahador di Digicel Zyon tambe lo t'ey pa celebra cu Digicel.

Pasa na Digicel Tanki Leendert y celebra cu nos na momento cu bo ta cumpra bo telefon nobo.

Venezolanonan activo pa promove consulta popular na Aruba

ORANJESTAD – Bou e slogan 'Lejos pero no ausentes', e Venezolanonan residencia na Aruba ta promove e consulta popular pa di un forma democratico y pacifico percura entre otro pa nan constitucion ta wordo respeta y no cambia, manera gobierno di presidente Nicolas Maduro a propone pa medio di un constituyente.



Nos por observa cu e participacion di e hobennan den cuadro di e consulta popular aki ta uno masha activo. Ta e caso di e hobencita Barbara Diaz kende ayera mainta a ricibi tur pasahero cu a bin for di Venezuela cu e bandera di nan pais y cu un pamfleta cu informacion relaciona cu e consulta popular aki.

E ta conta Bon Dia Aruba cu e motibo di su presencia na aeropuerto ta esun di informa e Venezolanonan cu ta bin bishita nos cu diadomingo awor for di 8'or di mainta te cu 4'or atardi, lo tuma luga un consulta popular cu e pueblo Venezolano ya sea como turista of bibando riba nos isla, lo por participa cu su voto na altura di Cas di Cultura.

Sra. Diaz a laga sa cu nan ta spera cu henter pueblo Venezolano na Aruba por atende cu nan asistencia masivo e convocatorio aki.

Nan no tin un calculacion di cuanto hende lo participa diadomingo awor (mañan) den nan actividad. Sinembargo nan ta spera cu e asistencia lo ta grandi ya cu e caminata di diadomingo pasa tabata un bon thermometer pa midi e ambiente di solidaridad y no conformidad contra e gobierno Chavista.

El a recorda cu e rekisitonan pa participa den e consulta popular aki. Nan mester ta Venezolanonan of Venezolano nacionalisa mayor di edad, kiermen mayor di 18 aña.

Ademas nan no mester ta registra den e censo electoral of CNA (Conseho Nacional Electoral), sino cu nan mester tin un ID, ya sea un cedula of paspoort. No ta importa cu nan ta venci of caduca.

E consulta popular aki a bini for di e sector 'democrata' of di oposicion, entre nan e mayoria di miembronan di Asamblea Nacional di Venezuela, pero tambe MUD (Mesa di Union Democratico), gremionan, Iglesia, universidadnan, y otro instancianan.

Tambe e organisacionnan y personanan natural of huridico pa bisa "no" na e regimen di e presidente Nicolas Maduro. Pero tambe pa nan ta bisa no contra un reforma constitucional of Constituyente; ya cu nan ta haya cu e ta inconstitucional y vulnerabel pa fraude.

Banco Central ta adverti Aruba di "Questra"

ORANJESTAD - Banco central di Aruba a manda un carta unda cu ta adverti e pueblo di Aruba pa cu cualkier actividad cu tin di haber cu e compania Questra Holdings.

Questra ta un nomber cu ta hopi activo ultimo tempo ariba medianan social, y cada biaha mas y mas hende ta invertiendo den esaki. E idea na final lo ta pa inverti unda cu despues locual cu bo a inverti lo bira mas hopi despues di tempo y tur esaki tin nan stapnan con pa cuminsa y sigui ta bin cu paketenan di cuanto bo por inverti ora cu bo drenta y despues.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu algun persona cu ta activo pa hopi tempo caba cu e compania, y e opinion ariba e carta aki ta cu e ta algo cu no ta relevante, ariba e carta aki no tin ningun prueba pa por bisa cu e ta un riesgo halto ni tampoco ta duna e motibo pakico e lo por ta un fraude.

Aki ta papia di un Compania cu ta stabilisa na Madrid y a prueba di ta uno registra y cu pruebanan cu ta algo cu ta funcionando. Aunke si por tin nan risico, tur cos cu ta Online por tin nan risico y na final ta keda na cada ken pa haci nan decision di unda nan ta inverti na placa.

E operacion ta basa completamente ariba internet y si kier stop esaki di algun forma lo mester cera internet. tambe Ta tuma nota si cu ta tarea cu ta tarea di banco central pa semper adverti acerca di e compania nan aki como e sistema bancario. Por ultimo no por papia pa e compania totalmente ya cu niun di esunnan aki na Aruba ta e doñonan pero solamente por papia di nan experiencia cual ta uno hopi bon y ta Mira cu nan inversionnan ta dunando fruto.


REPUBLIC OF CABO VERDE
Home of Citizen
Commercial and Automobile Conservatory of Registration of Praia
Registration tax number 272198501

INVESTMENT LICENSE TO OPERATE
as Asset Management Company

This is to certify that ATLANTIC GLOBAL ASSET MANAGEMENT, SA is authorized to operate as
✓ Asset management ✓ Trust management ✓ Paymaster service
✓ Trading and dealing activities ✓ Activities of investments funds
under laws of Cabo Verde confirmed by Commercial and Automobile Conservatory of Registration of Praia

Denisia Almeida da Graca
Official round seal:
General Direction of Notarial Records and Identification, Commercial and Automobile Conservatory of Registration PRAIA

AN.1 – 20160708 published on the site of National Press (www.incv.cv) industrial areas
AN.2 – 20160708 referred to Commercial and Automobile Conservatory of Registration of Praia

00201500102432385 00200501003946532
Costs: 600.00
08-07-2016 14:06:54

BONDIA ARUBA

Stichting Rancho a invita musico Paly Gamez pa start relacion cultural cu Guajira

ORANJESTAD – Presidente di Stichting Rancho, Clifford Rosa a realisa un bishita na Colombia, y den cuadro di nan compromiso pa fortalece e relacion cultural entre Aruba y Guajira, nan a invita e famoso musico di Riohacha, Alvaro Gamez Ramirez conoci artisticamente como "Paly Gamez" kende a yega nos isla ayera.



Presidente di fundacion Rancho a bisa cu e bishita aki sigur a cay den bon tera tanto na Guajira como na Aruba, ya cu "Paly Gamez" ta un musico cu a yega di toca na Aruba diferente biaha na final di decada 80 y inicio di 90.

"Esaki ta un di e prome intercambionan cultural-musical cu lo tuma luga door di sr. Gamez. E tin un trayectorio hopi largo como musico", el a laga sa. El a reseña cu sr. Gamez ta un embahador di nos musica na Guajira; ya cu el a yega di toca varios cantica famoso di nos musiconan local entre nan e tema famoso y contagioso "Bolombonchi" di Robert Jeand'or. Pero tambe ritmo Caribeño di Tumba cu sr. Gamez a experiencia aki na Aruba den su edad jong cu a yud'e pa e bira artisticamente grandi na Colombia.

Sr. Gamez ta un musico academico kende a realisa estudio y investigacion tocante musica tradicional di su ciudad natal Riohacha y folklore di Guajira tambe riba e compositornan di e region Colombiano aki.

"E ta un momento hopi special cu nos por tin e persona aki na Aruba. E ta un inicio pa nos por documenta y haci mas investigacion riba e topico musical entre Aruba y Guajira, specificamente Riohacha", segun Sr. Rosa.

Nan a invita e artista internacional, sr. Gamez pa e dia di apertura di Stichting Rancho su oficina nobo cu lo tuma luga diahuebs awor pa 6'or atardi na J.G. Emastraat 9 net patras di Museo Arkeologico of banda di e Hanchi di Calki. Casualmente e ta cay riba fecha 20 di juli cu ta dia di independencia di Colombia, caminda e artista Gamez lo deleita publico cu su musica. P'esey fundacion Rancho ta mira e celebracion aki cu dobel proposito, e prome ta pa e sede nobo di e fundacion; y e di dos, nan lo trece un proyecto nobo tocante di e desaroyo economico di Rancho cu ta un tema cu nan lo sigui elabora riba dje.

E lo bay ta un actividad varia segun sr. Rosa cu lo determina e caminda di un proceso cu e fundacion ta canando pa mehora integralmente e bario historico di Rancho.



Artista Michael Lampe riba lista di AVP

ORANJESTAD – Michael Lampe, un artista masha conoci aki y pafo, ta bay riba lista di AVP.

Awe nochi tin su lansamento di candidatura durante un evento special na Beam, unda e lo presenta su vision pa e campaña 2017. Den su invitacion pa prensa sr. Lampe ya a duna un splicacion dicon e ta bay den politica:

"Ta yega un momento den bida cu nos ta tuma un paso cu lo tin un efecto grandi, no solamente riba nos mesun bida, pero tambe riba bida di otronan. Esaki ta e rosea di un cultura bibo y cada un di nos ta aporta na dje na nos manera. A yega e momento pa ami tuma un paso mas grandi pa aporta na progreso di nos hobennan y nos pais. Ban nos tur inspira otro y habri cuminda pa ideanan nobo y diverso cu lo conduci na oportunidadnan pa nos comunidad creando un Aruba mas sostenibel y eficiente."

Sr. Lampe no a indica ainda dicon el a scoge pa subi lista di AVP.

Prome Adoption Day di Animal Health Veterinary Clinic

ORANJESTAD –Animal Health Veterinary Hospital ta anuncia su prome Pet Adoption Day.



Nan ta bisa cu asina nan kier traha cu tur e fundacionnan cu ta yuda e bestianan cu ta bandona y maltrata. E sufrimento y morto di e bestianan aki nunca por ta e solucion na e problema, segun nan.

E Adoption Day lo tuma luga ariba 30 di juli, di 3or pa 6or di atardi. Tur bishitante por bin cu nan famia y tambe nan mascota y tambe asina por siña acerca di e bestianan y tambe haya informacion ariba locual tur e fundacionnan ta haci pa yuda nos bestianan. Lo tin cuminda y tambe musica.

Veterinarionan di Animal Health lo t'ey pa contesta preguntanan cu bishitantenan lo tin. E topico mas grandi lo ta sigur e adopcion di un bestia, aki e fundacionnan lo trece animalnan cu a wordo rescata cu ta completamente saludabel hunto cu nan vacuna y cla pa bay cu un doño nobo. Lo tin pushi y cachonan di diferente edad y tamaño, e chikitonan ta cla cu nan vacunanan y e grandinan ya a wordo sterilisa y tur ta bin cu nan paspoort.

Mayoria di e bestianan a wordo trata aya na Animal Health mes. Pa bo por adopta un di nan lo tin un costo cuminsando desde 100 florin te cu 250 florin depende cua bestia y ki edad nan tin. Ta importante pa menciona cu esaki ta solamente un fraccion di e costo pa e check up, vacuna, sterilisacion y paspoort di cada un di nan.

Animal Health ta informa cu e dia di e evento lo tin e presencia di e famia di Leoni Brokke cu ta buscando ayudo economico pa por continua cu e recuperacion di e hoben na Colombia.